

Z CZTERECH STRON GMINY

BIULETYN INFORMACYJNY GMINY SIEPRAW

Siepraw na stronie internetowej: www.siepraw.pl
Zapraszamy do odwiedzania!

Nr 3 (114) / 2026

Egzemplarz bezpłatny



/Fot. M. Baran

XXVI Dożynki Powiatowe w Sieprawiu - 30.08.2026





Półkolonia
str. 5



Półkolonia
str. 5



Rozpoczęcie roku szkolnego w ZPO w Zakliczynie
str. 11



Przedшкоlaki z Zakliczyna uczęty Jubileusz 700-lecia
Parafii Wszystkich Świętych w Zakliczynie str. 12



Jesienna przygoda przedszkolaków na polu dyniowym
str. 15



Jesienna przygoda przedszkolaków na polu dyniowym
str. 15



Jesienna przygoda przedszkolaków na polu dyniowym
str. 15



Nowy rok szkolny w Szkole Podstawowej w Łyczance
str. 16

Wieści gminne ...

Uroczystość Wszystkich Świętych

**„Quo vadis homo?”
Dokąd idziesz człowieku?**

Są takie dni w roku, w których zacytowana łacińska sentencja wzbudza refleksję i zadumę odwiedzających miejsca wiecznego spoczynku swoich bliskich. W tych dwóch dniach listopadowych pamięć i wspomnienia wyrażają na całym świecie miliony ludzi różnych kultur i narodowości, przeżywając ten czas bardzo różnie; jedni ze smutkiem i nostalgią, inni spontanicznie, a jeszcze inni radośnie. Ten krótki okres sprowadza chwile skupienia wokół zagadnienia tajemnicy rozstania czy inaczej mówiąc przemijania, a także wycisza pozwalając spojrzeć na nasze życie z dystansem i akceptacją ludzkiej miłości.

Spacerując cmentarnymi alejkami pośród setek imiennych i bezimiennych mogił dotykamy prawdy o kruchości ziemskiej egzystencji. Jest to potężna lekcja pokory, gdyż w obliczu otaczających nas kamiennych tablic, wszystkie codzienne dążenia, ambicje, spory i pragnienia wydają się być mało istotne. Aczas przebytu na cmentarzu to nie tylko kolejna data w kalendarzu, lecz moment duchowego doświadczenia, które wykracza poza materialną codzienność. Pierwszego i drugiego listopada polskie nekropolie i małe parafialne cmentarze przemierzają niezliczone rzesze odwiedzających groby bliskich zapalając znicze i składając kwiaty. A jak nakazuje piękny polski zwyczaj przebywający na cmentarzu, poświęcają często chwilę, aby się pomodlić i zapalić świecę na grobie nieznanego żołnierza, a także na mogiłach opuszczonych, często porośniętych zieleń, o których już nikt nie pamięta.

Snując rozważania na temat uroczystości Wszystkich Świętych, trudno byłoby nie zahaczyć o krótki zarys historyczny wykazujący umocowanie tego dnia na przestrzeni dziejów. Trzeba na wstępie zaznaczyć, że w Kościele Katolickim pierwszych wieków zagadnienie śmierci i pochówku zmarłego kształtowało się stopniowo i powoli. Pierwsze motywy tego święta odnosiły się do kultu chrześcijańskich męczenników, aby z biegiem wpływu czasu przybrać obecną postać.

Terminy tego dnia były różne, gdyż miały one z początku charakter regionalny i zazwyczaj to święto umieszczono w czasie po Wielkanocy, pomiędzy kwietniem, a czerwcem. Dopiero w VIII wieku tj. w 731 roku papież Grzegorz III (731-741) poświęcił w Bazylice św. Piotra oratorium, czyli miejsce modlitwy ku czci Wszystkich Świętych, wskazując datę 1 listopada. Natomiast papież Grzegorz IV (827-844) rozszerzył obchody tego święta na całe Cesarstwo Rzymskie. Zatwierdzenie 1 listopada jako dnia Wszystkich Świętych dokonał w 935 roku papież Jan XI (931-935), a jako święto obowiązkowe w Kościele Katolickim ustanowione zostało przez papieża Sykstusa IV (1471-1484) w roku 1475 i tak zostało po dziś dzień.

Inicjatorem Dnia Zadusznego był Zakon Benedyktynów Opactwa w Cluny we Francji, kiedy to opat, późniejszy święty Odylon w 998 roku nakazał odprawiać modły za dusze czyścowe pierwszego dnia po Wszystkich Świętych. Ten zwyczaj przejęły później zakony Cystersów, aby w kolejnych latach było to dniem modlitw za wszystkich zmarłych.

Na ziemiach polskich obchody dnia Wszystkich Świętych dotarły wraz z przyjęciem chrztu przez Mieszka I i przyjmowały się wraz z rozwojem struktur kościelnych i procesem chrystianizacji, który w miejsce pradawnych obrzędów słowiańskich wprowadzał ceremonię chrześcijańską. Były to Msze Św. za dusze zmarłych odprawiane na ołtarzach cmentarnych lub w kościołach, połączone z procesją prowadzoną przez kapłana między mogiłami zmarłych, z wypominkami i modlitwami.

Minęły wieki, ale zarówno dawniej i jak i obecnie uroczystości Wszystkich Świętych łączy niezmiennie ta sama idea i intencja, a jest nią nieprzemijająca pamięć o bliskich zmarłych połączone z wiarą i nadzieją.

"Nie żyjemy, aby umierać...

ale umieramy, aby żyć wiecznie"

Michael Buchberger biskup Ratyzbony (Bawaria)

/Leszek Wierzbą/

Siedem wieków wspólnoty. Jubileusz Parafii w Zakliczynie

W życiu lokalnej społeczności są wydarzenia, które wykraczają poza zwykły kalendarz uroczystości. Takim momentem stało się 700-lecie parafii pw. Wszystkich Świętych w Zakliczynie koło Myślenic - wspólnoty, która od siedmiu stuleci współtworzy duchową, społeczną i kulturową historię tej części ziemi krakowskiej. Dla mieszkańców Zakliczyna, Czechówki i Stojowic jubileusz był nie tylko okazją do wspomnienia przeszłości, ale także wyraźnym znakiem, że lokalna wspólnota nadal żyje, rozwija się i potrafi jednoczyć pokolenia.

Pierwsze wzmianki o parafii pochodzą z lat 1325-1327, a sama parafia została erygowana przed 1325 rokiem. Przez wieki obejmowała i nadal obejmuje Zakliczyn, Czechówkę oraz Stojowice. Dzisiejszy drewniany kościół parafialny powstał w latach 1773-1774, a jego konsekracja odbyła się w 1776 roku. Świątynia, zbudowana z modrzewia i sosny, pozostaje jednym z najcenniejszych świadków historii naszej okolicy oraz miejscem szczególnie ważnym

dla kolejnych pokoleń wiernych.

Jubileuszowe obchody odbyły się 27 i 28 czerwca



Msza święta podczas uroczystości

2026 roku. Program pokazał, że organizatorzy stworzyli wydarzenie prawdziwie wspólnotowe - łączące modlitwę, historię, kulturę, rodzinne spotkanie i atrakcje dla dzieci. W sobotę uroczystości rozpoczęły się Mszą Świętą, po której odbyły się zabawy i konkursy dla najmłodszych, występ Zuzanny Węglarz, prezentacja zakliczyńskiej drużyny piłkarskiej - Mistrzów Polski Liturgicznej Służby Ołtarza, występ scholi, koncert Krystiana „KaPe” Panka oraz zespołu „Południcy”. Dzień zakończył Apel Jasnogórski.

Niedziela jeszcze bardziej obfitowała w wydarzenia. Od rana, po rozpoczęciu uroczystości, odbyły się konkursy i czas dla rodzin, koncert dla Jana Pawła II, Msza Święta Jubileuszowa, koncert „Akademii Ciupaga”, występ zespołu tanecznego prezentującego tańce rzeszowskie i krakowskie oraz występ Anny Węklar. Uroczystości zakończyły się Apellem Jasnogórskim. Przez oba dni działały także strefa gastronomiczna, „dmuchańce” dla dzieci, wioska Smerfów, ścianka wspinaczkowa oraz atrakcje przygotowane przez służby mundurowe i Straż Pożarną.



Koncert zespołu „Akademia Ciupaga”

Jubileusz nie był wyłącznie parafialnym świętem. Miał znaczenie dla całej Gminy Siepraw i Powiatu Myślenickiego. Parafia przez 700 lat była miejscem chrztów, ślubów, ważnych rodzinnych spotkań i codziennej modlitwy. Wokół niej budowała się więź mieszkańców, przekazywano tradycję, organizowano pomoc sąsiedzką i uczono odpowiedzialności za wspólne dobro.

Szczególne znaczenie miało wsparcie samorządu województwa. Jednym z patronów jubileuszu był Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego, działający pod kierunkiem Marszałka Województwa Małopolskiego. Patronat wojewódzki był ważnym potwierdzeniem, że historia i dziedzictwo Zakliczyna są częścią większej opowieści o Małopolsce - regionie, który swoją siłę buduje nie tylko na wielkich miastach i znanych zabytkach, lecz również na małych ojczyznach, parafiach, rodzinach i aktywnych społecznościach.

Wsparcie Urzędu Marszałkowskiego miało wymiar znacznie szerszy niż formalny patronat. Pokazało, że pielęgnowanie lokalnej tożsamości, ochrona zabytków, rozwój kultury regionalnej i integrowanie mieszkańców są sprawami ważnymi dla całego województwa. Dzięki takim inicjatywom mieszkańcy mogli poczuć, że ich codzienna praca, przywiązanie do miejsca i troska o tradycję są dostrzegane również na poziomie Małopolski.

Jubileusz 700-lecia parafii w Zakliczynie był więc świętem wiary, ale także świętem pamięci, kultury i lokalnej wspólnoty. Dwa czerwcowe dni stały się okazją do spotkania, poznania historii sąsiadów i wspólnego przeżycia wydarzenia, które zdarza się tylko raz na siedemset lat.

/Janina Panuś

Fotografie Sylwia Jamróż /

Z pracy Rady Gminy

W ostatnim kwartale odbyły się dwie sesje Rady Gminy Siepraw, na których omówiono najważniejsze zagadnienia usprawniające pracę naszej Gminy oraz komfort życia Mieszkańców.

Pierwsze ze spotkań naszych radnych odbyło się 10 czerwca pod przewodnictwem Aleksandra Sudra, gdzie część obrad skoncentrowana była wokół dóbr przyrody naszej miejscowości. W tym temacie „na tapet” wzięto nasze osławione „Kopytko”, a także „Dobrą Lipę” oraz „Dęba Walusia”. Przedstawiono też kilka sprawozdań za miniony rok z prac gminnych jednostek organizacyjnych, a dokładniej Gminnej Biblioteki Publicznej, Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu oraz Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej. Najważniejszym momentem sesji było jednak przedstawienie raportu o stanie Gminy Siepraw za ubiegły rok, który omówił Wójt Gminy Tadeusz Pitala i był to punkt poprzedzający głosowanie nad wotum zaufania dla Wójta. Po udzieleniu wotum również udzielono jednogłośnie absolutorium dla pana Pitali, a następnie nieodpłatnie przekazano samochód pożarniczy dla OSP w Czechówce. Tradycyjnie na koniec sesji przedstawiono informacje o bieżącej pracy Wójta, a wśród omawianych tematów znalazły się m.in. modernizacje dróg, przygotowania do

utworzenia żłobka w Zakliczynie, wodociągi i kanalizacja, ścieżki pieszo-rowerowe oraz program „Cyberbezpieczny Samorząd”.

Kolejna sesja odbyła się 15. lipca i rozpoczęła się ustanowieniem pomnika przyrody grupę 13 dębów „Strażnicy lasu”. Następnym ważnym punktem spotkania było przyjęcie nowego regulaminu wynagrodzenia dla nauczycieli oraz pensum pedagogów, psychologów, logopedów i innych specjalistów pracujących w naszych placówkach oświatowych. Z dobrych wieści dla mieszkańców Czechówki została przyznana dotacja dla tamtejszych Ochotników Straży Pożarnej w wysokości 80 000 zł, w tym 40 000 zł w ramach programu „Małopolskie OSP 2026”, a drugie tyle ze środków własnych Gminy. Także strażacy z Sieprawia otrzymali 20 000 zł na zakup quada z dotacji celowej z budżetu gminy. Mając na uwadze nasze dobra kulturowe zdecydowano się też przekazać 15 000 zł na remont kamiennej kapliczki przydrożnej w Sieprawiu. Tradycyjnie też zmieniono budżet gminy na 2026 rok oraz wieloletnią prognozę finansową.

W międzyczasie odbyły się dwie połączone komisje, na których Rada rozpatrywała wnioski do planu ogólnego.

Podczas tych spotkań radni podejmowali decyzje

istotne dla bieżącego funkcjonowania i dalszego rozwoju naszych miejscowości. Obrady były okazją do podsumowania dotychczasowych działań oraz wyznaczenia kolejnych kierunków pracy samorządu.

/Przewodniczący Rady
Aleksander Suder/

Uchwała antysmogowa - zostało tylko kilka miesięcy

Uchwała antysmogowa dla województwa małopolskiego obowiązuje od 1 lipca 2017 roku. Jednym z jej najważniejszych zapisów jest obowiązek stopniowej wymiany starych, wysokoemisyjnych źródeł ogrzewania.

MASZ KOCIOŁ 3 LUB 4 KLASY?

ZOSTAŁO TYLKO KILKA MIESIĘCY!

Kotły klasy 3 i 4 mogą być użytkowane tylko do 31 grudnia 2026 roku.

Od 1 stycznia 2027 roku ich dalsza eksploatacja będzie niezgodna z uchwałą antysmogową.

Kotły pozaklasowe, tzw. „kopciuchy”, powinny zostać wymienione już wcześniej - ich użytkowanie jest niedopuszczalne od **1 maja 2024 roku**. Kotły klasy 5, które były eksploatowane przed 1 lipca 2017 r., mogą natomiast pracować do końca swojej żywotności.

Rozumiemy, że wymiana ogrzewania to duży wydatek

Mamy świadomość, że wymiana kotła i związane z nią prace instalacyjne mogą stanowić dla wielu rodzin poważne obciążenie finansowe. Dlatego zachęcamy, aby nie odkładać decyzji na ostatnią chwilę i wcześniej sprawdzić dostępne możliwości dofinansowania.

Jednocześnie chcemy podkreślić, że **terminów wymiany kotłów nie ustala Gmina Siepraw**. Wynikają one z uchwały Sejmiku Województwa Małopolskiego, która jest aktem prawa miejscowego. Gmina nie może samodzielnie przedłużyć mieszkańcowi terminu wymiany kotła ani zwolnić go z obowiązku przestrzegania uchwały.

Gmina, podobnie jak mieszkańcy, jest zobowiązana do stosowania obowiązujących przepisów. Oznacza to również konieczność prowadzenia kontroli przestrzegania uchwały antysmogowej. W przypadku stwierdzenia naruszenia przepisów możliwe jest nałożenie **mandatu do 500 zł**, a w przypadku skierowania sprawy do sądu - **grzywny do 5 000 zł**.

Naszym celem nie jest jednak karanie mieszkańców, lecz przede wszystkim informowanie i pomoc w przeprowadzeniu koniecznej wymiany źródła ogrzewania.

Możesz skorzystać z dofinansowania

Mieszkańcy Gminy Siepraw mają możliwość skorzystania z dostępnych form wsparcia:

- **Sieprawski Program Wymiany Pieców** - dotacja z budżetu Gminy może wynieść do **60% wartości inwestycji, maksymalnie 3 000 zł brutto**. Nabór prowadzony jest do wyczerpania środków przewidzianych w budżecie Gminy.

- **Program „Czyste Powietrze”** - umożliwia uzyskanie dofinansowania m.in. na wymianę nieefektywnego źródła ciepła oraz termomodernizację budynku. W zależności od spełnianych kryteriów poziom dofinansowania może wynosić do **40%, 70% lub 100% kosztów kwalifikowanych**. Od 20 lipca 2026 r. obowiązują zaktualizowane zasady programu.

Nie czekaj do końca roku

Jeżeli w Twoim domu nadal pracuje kocioł klasy 3 lub 4, warto już teraz zaplanować jego wymianę. Pozostało niewiele czasu na wybór odpowiedniego urządzenia, uzyskanie dofinansowania i wykonanie prac.

Zapraszamy do Urzędu Gminy Siepraw. Pracownicy Gminy oraz Ekodoradca udzielą informacji dotyczących wymagań uchwały antysmogowej oraz dostępnych możliwości uzyskania dofinansowania.

Rozumiemy, że dla części mieszkańców wymiana źródła ogrzewania może być trudnym i kosztownym przedsięwzięciem. **Chcemy w tym procesie pomagać, jednak jako Gmina jesteśmy jednocześnie zobowiązani do przestrzegania i egzekwowania obowiązującego prawa. Dlatego zachęcamy - nie odkładajmy wymiany kotła na ostatnią chwilę.**

/Elżbieta Kapuścińska
- Ekodoradca/

Półkolonia Wakacyjna 2026

Blisko 400 dzieci i młodzieży z Gminy Siepraw wzięło udział w Półkolonii Wakacyjnej 2026, zorganizowanej w dniach 20-31 lipca. Przez dwa tygodnie szkoły w Sieprawiu i Zakliczynie tętniły wakacyjną energią, a na uczestników czekały wycieczki, zabawy, sportowe wyzwania i wiele okazji do zawierania nowych znajomości.

Nad bezpieczeństwem dzieci i młodzieży oraz sprawną organizacją wypoczynku czuwała wykwalifikowana kadra wychowawców. Funkcję kierowników półkolonii pełniły panie Agata Zduń i Karolina Kurek.

Już pierwszy dzień pokazał, że podczas tegorocznej półkolonii nie będzie czasu na nudę. Zabawy integracyjne pozwoliły uczestnikom lepiej się poznać, a dmuchańce i pełne wakacyjnej energii „piana party” dostarczyły wszystkim mnóstwo radości.

Program zachęcał do ruchu i poznawania najbliższej

okolicy. Starsi uczestnicy wyruszyli na pieszą wycieczkę do Schroniska PTTK na Kudłaczach. Po odpoczynku i wspólnym posiłku ruszyli w dalszą drogę, by zdobyć górę Chełm. Młodszy w tym czasie odwiedzili gospodarstwo agroturystyczne w Łyczance, gdzie mogli spróbować swoich sił w jeździe konnej. Dla wielu z nich tak bliskie spotkanie z końmi było zupełnie nowym i wyjątkowym doświadczeniem.

Znakomitą okazją do przyjrzenia się przyrodzie z bliska okazała się wizyta w Centrum Przyrodniczo-Edukacyjnym „Brama w Gorce”. Uczestnicy spacerowali ścieżką w koronach drzew, zaglądali do jaskini, a dzięki zabawie i interaktywnym atrakcjom odkrywali tajemnice lasu.

W ciepłe, lipcowe dni szczególnym zainteresowaniem cieszyły się atrakcje wodne. Uczestnicy korzystali z

wodnych dmuchańców i basenu w Dobczycach, a także doskonalili umiejętności pływackie na basenie w Myślenicach. Wiele radości przyniósł również wyjazd do Parku Wodnego w Krakowie. Młodzi świetnie bawili się w brodziku z Wyspą Piratów, korzystając z niewielkich zjeżdżalni i wodnych armatek. Na starszych czekały baseny, większe zjeżdżalnie oraz pełen emocji wodny tor przeszkód.

Po intensywniej aktywności przychodził czas na chwilę odpoczynku i filmowe emocje. W Cinema City Zakopianka w Krakowie uczestnicy śledzili przygody „Vaiany”, natomiast w Kinie MUZA w Myślenicach obejrzeli film „Toy Story 5”. Seanse pozwoliły na moment zwolnić tempo i wspólnie przeżywać przygody ulubionych bohaterów.

Jednym z najbardziej wyczekiwanych punktów



programu był wyjazd do Parku Rozrywki Rabkoland. Tradycyjne karuzele, diabelski młyn, tory przeszkód, wodne strefy zabaw i gabinet śmiechu sprawiły, że każdy mógł znaleźć coś dla siebie. Ten dzień na długo pozostanie w pamięci uczestników, jako czas beztroskiej zabawy, radości i śmiechu.

Dwa tygodnie wspólnego wypoczynku minęły niezwykle szybko. Każdy dzień przynosił nowe doświadczenia od wodnego szaleństwa i zabawy w parku rozrywki, przez górskie wędrówki i kontakt z przyrodą, aż po spokojniejsze chwile spędzone w kinie i rozmowy z rówieśnikami.

/Karolina Kurek/



Renowacja zabytkowej kapliczki Matki Bożej Różańcowej w Czechówce

Dobiegły końca prace konserwatorskie przy kamiennej kapliczce przydrożnej pw. Matki Bożej Różańcowej, pochodzącej z 1919 roku, a zlokalizowanej na zbiegu ulic Wielickiej i Spokojnej w Czechówce. To kolejny ważny krok w trosce o zachowanie lokalnego dziedzictwa kulturowego oraz pamiątek historii Gminy Siepraw. Kapliczka, ufundowana przez Andrzeja i Annę Wiechniaków, od ponad stu lat stanowi charakterystyczny element lokalnego krajobrazu i świadectwo pobożności mieszkańców.

W ramach przeprowadzonych prac wykonano kompleksową konserwację obiektu. Kapliczka została zdemontowana, przeniesiona o około metr od krawędzi drogi i posadowiona na nowym fundamencie. Oczyszczono oraz zakonserwowano kamienne elementy, uzupełniono ubytki rzeźbiarskie i architektoniczne, odnowiono metalowy daszek, zabezpieczono powierzchnię kamienia oraz uporządkowano teren wokół zabytku. Dzięki wykonanym pracom przywrócono kapliczce jej historyczny wygląd, a



jednocześnie zapewniono lepszą ochronę na kolejne lata.

Realizacja zadania przez Powiat Myślenicki była możliwa dzięki wspólnemu zaangażowaniu samorządów powiatowego i Gminy Siepraw oraz wsparciu finansowemu pozyskanemu w ramach konkursu Województwa Małopolskiego „Kapliczki Małopolski 2026”. Łączna wartość zadania wyniosła 47 347,51 zł, w tym:

- 5 000,00 zł - budżet Gminy Siepraw - opracowanie programu konserwatorskiego;
- 11 000,00 zł - dofinansowanie z konkursu

„Kapliczki Małopolski 2026”;

- 15 000,00 zł - dotacja Gminy Siepraw;
- 16 347,51 zł - budżet Powiatu Myślenickiego.

Dziękujemy wszystkim, którzy przyczynili się do realizacji tego przedsięwzięcia. Dzięki wspólnym działaniom udało się zachować kolejny cenny zabytek, który pozostanie świadectwem historii i tradycji naszej Gminy dla przyszłych pokoleń.

Red.

Nowe inwestycje w infrastrukturę w Sieprawiu

W ostatnim czasie Gmina Siepraw zrealizowała dwie inwestycje, których celem jest poprawa bezpieczeństwa, komfortu oraz funkcjonalności infrastruktury służącej mieszkańcom. Prace objęły teren Słonecznego Parku w Sieprawiu oraz ulicę Myśliwską.

W sierpniu 2026 roku zakończono prace związane z poprawą funkcjonalności i zagospodarowania otoczenia Słonecznego Parku w Sieprawiu. Inwestycja została sfinansowana z budżetu Gminy Siepraw, a jej łączny koszt wyniósł 606 680,00 zł brutto.

W ramach zadania wykonano szereg prac, które znacząco poprawiły organizację ruchu oraz dostępność terenu. Poszerzono istniejącą drogę wewnętrzną, a przy niej wybudowano chodnik wraz z oświetleniem. Powstały również nowe miejsca postojowe wykonane z płyt ażurowych, wyposażone w oświetlenie. Przy parkingu wykonano także północny mur oporowy.



Zakres inwestycji obejmował ponadto poszerzenie zjazdu na drogę wewnętrzną.

Wykonane prace pozwoliły lepiej zagospodarować przestrzeń wokół Słonecznego Parku, zwiększając liczbę dostępnych miejsc postojowych oraz poprawiając bezpieczeństwo i komfort poruszania się po tym terenie. Nowe oświetlenie ułatwia korzystanie z infrastruktury również w godzinach wieczornych.

Zakończono również kolejny etap prac związanych z budową oświetlenia ulicznego przy ulicy Myśliwskiej w Sieprawiu. Inwestycja stanowiła kontynuację zadania rozpoczętego w 2025 roku.

W wyniku wykonanych prac oświetlona została cała ulica Myśliwska, co przyczyni się do poprawy bezpieczeństwa mieszkańców i innych użytkowników drogi, szczególnie w okresie jesienno-zimowym, kiedy zmrok zapada znacznie wcześniej. Koszt prac zrealizowanych w 2026 roku wyniósł 150 990,00 zł brutto.

Obie inwestycje zostały sfinansowane ze środków budżetu Gminy Siepraw. Są przykładem konsekwentnej realizacji zadań związanych z rozbudową i modernizacją lokalnej infrastruktury oraz odpowiadają na potrzeby mieszkańców w zakresie bezpieczeństwa i poprawy jakości przestrzeni publicznej.

/UG/

Bezpieczniej i wygodniej na drogach w Zakliczynie

Dwie ważne inwestycje drogowe zostały zrealizowane w Zakliczynie. Remont objął odcinki ulic Zadziele, Brandysiewicza i Zagrody, natomiast gruntownej przebudowie poddana została również ul. Starowiejska. Prace poprawiły stan techniczny dróg, bezpieczeństwo ich użytkowników oraz odwodnienie pasa drogowego. Oba przedsięwzięcia zostały zrealizowane przy znaczącym wsparciu środków Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg.

W ramach pierwszego zadania wyremontowano trzy odcinki drogi gminnej nr 540323K w Zakliczynie - na ul. Zadziele, ul. Brandysiewicza i ul. Zagrody o łącznej długości około 1,55 km. Umowa z wykonawcą, firmą COLAS Polska Sp. z o.o., została podpisana 9 czerwca 2026 r. Zakres prac obejmował m.in. roboty rozbiórkowe, remont nawierzchni asfaltowej, wykonanie prac związanych z chodnikami, a także uporządkowanie rowów i poboczy. Całkowita wartość robót kwalifikowalnych wyniosła 736 929,74 zł, z czego 368 464 zł stanowiło dofinansowanie z



Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg. Łączny koszt realizacji zadania, wraz z kosztami niekwalifikowalnymi, wyniósł 751 734,50 zł.

Prace zostały zakończone zgodnie z przyjętym harmonogramem, a ich odbiór dokonano 13 lipca 2026 r. Wykonane roboty pozwoliły poprawić parametry techniczne i użytkowe drogi oraz warunki poruszania się zarówno kierowców, jak i pieszych.

Drugą ważną inwestycją była przebudowa drogi gminnej nr 540328K - ul. Starowiejskiej, na odcinku o długości 522 metrów. Umowę na realizację zadania z firmą AT-BUD Tomasz Kalemba podpisano 15 lipca 2025 r. Inwestycja obejmowała nie tylko przebudowę samej drogi, ale również kompleksowe uporządkowanie infrastruktury odwodnieniowej. Wykonano m.in. zarurowanie istniejących rowów, a następnie ich odtworzenie i umocnienie wraz ze skarpami.

Dzięki tym pracom poprawiono odprowadzanie wód opadowych, co ma istotne znaczenie dla trwałości drogi oraz bezpieczeństwa jej użytkowników. Ostateczna wartość całego zrealizowanego zadania wyniosła 1 062 912,89 zł



brutto. Koszty kwalifikowalne zamknęły się kwotą 1 030 056,07 zł, z czego ponad połowę - 566 530 zł - stanowiło dofinansowanie z Funduszu. Roboty zostały zakończone zgodnie z zakładanym terminem, a odbiór inwestycji nastąpił 17 sierpnia 2026 r.

Remont i przebudowa dróg w Zakliczynie to przede wszystkim inwestycja w bezpieczeństwo i komfort codziennego poruszania się mieszkańców. Nowe i wyremontowane nawierzchnie, uporządkowane pobocza i chodniki oraz poprawiony system odprowadzania wód opadowych zwiększają funkcjonalność lokalnej sieci drogowej.

Łącznie na realizację obu przedsięwzięć przeznaczono ponad 1,8 mln zł, przy czym znaczącą część kosztów pokryło dofinansowanie z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg. Z efektów przeprowadzonych prac korzystają przede wszystkim mieszkańcy Zakliczyna, ale także wszyscy użytkownicy dróg gminnych. Zrealizowane inwestycje są kolejnym elementem systematycznej poprawy infrastruktury drogowej na terenie Gminy Siepraw.



Zadanie pn. „Remont drogi gminnej 540323K na odcinku I - w km od 0+027 do km 0+531, na odcinku II w km od 1+687 do km 2+108, na odcinku III w km od 2+273 do km 2+898 w miejscowości Zakliczyn, Gmina Siepraw” zostało dofinansowane ze środków Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg w kwocie 368 464 zł. Całkowita wartość zadania wyniosła 736 929,74 zł.

Zadanie pn. „Przebudowa drogi gminnej 540328K (ul. Starowiejska) w km 0+000 do km 0+522,00 w miejscowości Zakliczyn, Gmina Siepraw” zostało dofinansowane ze środków Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg w kwocie 566 530 zł. Całkowita wartość zadania wynosi 1 030 056,07 zł.

/Red./

Przybędzie ponad 2 km nowych ścieżek pieszo-rowerowych

Gmina Siepraw realizuje kolejną ważną inwestycję w rozwój bezpiecznej i przyjaznej mieszkańcom infrastruktury komunikacyjnej. W ramach projektu pn. „Budowa ciągów pieszo-rowerowych w Gminie Siepraw” powstanie ponad 2 km nowych tras dla pieszych i rowerzystów w Sieprawiu, Łyczance i Zakliczynie.

Na realizację przedsięwzięcia Gmina Siepraw zawarła umowę o dofinansowanie z Zarządem Województwa Małopolskiego. Projekt jest realizowany w ramach programu Fundusze Europejskie dla Małopolski 2021-2027.



W ramach inwestycji zaplanowano budowę ciągów pieszo-rowerowych w trzech miejscowościach Gminy Siepraw. W Sieprawiu i Łyczance, w ciągu dróg powiatowych na ul. Ogrodowej. Zaprojektowano tam łącznie odcinki ciągów pieszo-rowerowych o długości 809 metrów oraz dodatkowy odcinek ciągu rowerowego o długości ponad 148 metrów. Projekt obejmuje również odpowiednio wyposażone i oświetlone przejścia dla pieszych oraz przejazdy dla rowerzystów.

Kolejny odcinek powstanie w Sieprawiu przy ul. Jana Pawła II. Zaprojektowano tam 529,66 m ciągu pieszo-rowerowego oraz blisko 35 m chodnika, który zapewni połączenie z istniejącą infrastrukturą pieszą.

Natomiast w Zakliczynie, w ciągu drogi powiatowej na ul. Kamionka, powstanie 532,50 m ciągu pieszo-rowerowego. W ramach zadania zaplanowano również przejście dla pieszych z dedykowanym oświetleniem.

Łączna długość nowych ciągów i odcinków infrastruktury pieszo-rowerowej objętych projektem wyniesie 2054,35 m, czyli ponad 2 kilometry.

Inwestycja to nie tylko budowa samej nawierzchni.

Zakres przedsięwzięcia obejmuje również budowę odwodnienia, wykonanie oznakowania poziomego i pionowego oraz roboty towarzyszące. Szczególną uwagę poświęcono bezpieczeństwu w miejscach przekraczania jezdni - projekt przewiduje przejścia dla pieszych i przejazdy dla rowerzystów wyposażone w dedykowane oświetlenie.

Nowe ciągi będą stanowiły uzupełnienie istniejącej sieci komunikacyjnej i pozwolą na bezpieczniejsze przemieszczanie się pomiędzy poszczególnymi częściami Gminy. Z infrastruktury będą mogli korzystać zarówno mieszkańcy poruszający się pieszo, jak i osoby wykorzystujące rower w codziennych dojazdach.

Ponad 4,4 mln zł dofinansowania

Projekt realizowany będzie w formule „zaprojektuj i wybuduj”, co oznacza, że wykonawca będzie odpowiedzialny zarówno za przygotowanie dokumentacji projektowej, jak i wykonanie robót budowlanych. Planowana wartość całego przedsięwzięcia wynosi 5 480 051,10 zł. Wydatki kwalifikowalne określono na poziomie 5 286 332,25 zł,

natomiast przyznane dofinansowanie wynosi aż 4 493 382,42 zł. Wkład własny Gminy Siepraw wyniesie 986 668,68 zł. Zgodnie z założeniami projekt powinien zostać zrealizowany do 31 grudnia 2027 roku.

Rozbudowa sieci ciągów pieszo-rowerowych jest jednym z elementów działań zmierzających do stworzenia mieszkańcom większego wyboru sposobu rekreacji, a także przemieszczania się po terenie Gminy. Bezpieczne trasy dla pieszych i rowerzystów mogą stanowić alternatywę dla części codziennych podróży samochodem, a jednocześnie sprzyjają aktywnemu spędzaniu czasu. Budowa ponad dwóch kilometrów nowej infrastruktury w Sieprawiu, Łyczance i Zakliczynie będzie kolejnym etapem rozwoju sieci komunikacyjnej Gminy Siepraw, łączącej bezpieczeństwo, wygodę użytkowników oraz dbałość o jakość lokalnej przestrzeni.

/UG/



Fundusze Europejskie
dla Małopolski

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Nowe oblicze boiska przy Szkole Podstawowej w Zakliczynie

Przy Szkole Podstawowej w Zakliczynie zmodernizowano wielofunkcyjne boisko sportowe. Inwestycja pozwoliła przywrócić obiektowi pełną funkcjonalność i poprawić bezpieczeństwo dzieci oraz młodzieży korzystających z boiska podczas zajęć sportowych i w czasie wolnym.

Boisko o wymiarach 25 × 12,5 m służy do gry w koszykówkę, siatkówkę oraz piłkę ręczną. Dotychczasowa nawierzchnia poliuretanowa, wskutek wieloletniej eksploatacji, była już znacznie zużyta - jej wierzchnia warstwa uległa złuszczeniu, a część wyposażenia sportowego wymagała wymiany.

W ramach modernizacji wykonano nową nawierzchnię sportową w technologii natrysku EPDM na elastycznej warstwie SBR. Zastosowane rozwiązanie zapewnia odpowiednią amortyzację, przyczepność oraz komfort i bezpieczeństwo podczas uprawiania sportu. Przeprowadzona wcześniej ocena stanu technicznego wykazała, że istniejące warstwy konstrukcyjne boiska mogą zostać wykorzystane jako podbudowa pod nową nawierzchnię. Pozwoliło to na sprawną realizację prac przy jednoczesnym zachowaniu właściwych parametrów użytkowych obiektu.



Prace objęły również infrastrukturę towarzyszącą. Zachowano konstrukcję istniejących piłkochwyków, wymieniając zużyte siatki ochronne. Od strony północnej i zachodniej piłkochwyty zostały dodatkowo podwyższone z 4 do 6 metrów. Rozwiązanie to zwiększa funkcjonalność obiektu i ogranicza możliwość wydostawania się piłek poza teren boiska, co ma znaczenie również dla sąsiednich nieruchomości.

Wymieniono także zużyty i uszkodzony osprzęt sportowy, a na nowej nawierzchni wykonano oznakowanie pól gry dla koszykówki, siatkówki i piłki ręcznej. Dzięki temu boisko ponownie może być w pełni wykorzystywane podczas zajęć wychowania fizycznego, treningów oraz aktywności sportowej uczniów.

Łączny koszt zadania wyniósł 160 318,20 zł. Na realizację inwestycji Gmina Siepraw pozyskała 60 900 zł dofinansowania z budżetu Województwa Małopolskiego. Zadanie zostało zrealizowane w ramach projektu „Małopolska infrastruktura rekreacyjno-sportowa - MIRS”, Priorytet I.

Zmodernizowane boisko to przede wszystkim inwestycja w aktywność fizyczną i bezpieczeństwo dzieci i młodzieży. Nowa nawierzchnia, odnowione wyposażenie oraz zmodernizowane piłkochwyty pozwalają na komfortowe korzystanie z obiektu zarówno podczas zajęć szkolnych, jak i innych form aktywności sportowej. To kolejny krok w kierunku tworzenia na terenie Gminy Siepraw nowoczesnej i bezpiecznej infrastruktury służącej mieszkańcom.

/UG/



MAŁOPOLSKA

Żłobek w Zakliczynie już działa

We wrześniu 2026 roku rozpoczął funkcjonowanie Żłobek Gminy Siepraw w Zakliczynie, mieszczący się przy ul. Kościelnej 16. To nowa gminna placówka, która zapewnia opiekę najmłodszym mieszkańcom naszej Gminy i stanowi ważne wsparcie dla ich rodziców.

Żłobek został utworzony na podstawie uchwały nr XXI/167/26 Rady Gminy Siepraw z dnia 24 marca 2026 r. jako jednostka budżetowa Gminy Siepraw. Formalnie rozpoczął działalność z dniem 1 lipca 2026 r., natomiast pierwsze dzieci zostały przyjęte we wrześniu.

Placówka powstała w budynku Przedszkola w Zakliczynie z myślą o stworzeniu 20 nowych miejsc opieki nad dziećmi do lat 3. Jej utworzenie zostało wsparte środkami Krajowego Planu Odbudowy w ramach programu „Aktywny Maluch 2022-2029” - Gmina Siepraw otrzymała na realizację projektu łącznie 461 423,75 zł, w tym 375 141,24 zł ze środków KPO oraz 86 282,51 zł z budżetu państwa. W ramach inwestycji dokonano adaptacji pomieszczenia jednego z oddziałów Przedszkola na potrzeby najmłodszych dzieci, zakupiono niezbędny sprzęt oraz wykonano nowy plac zabaw dedykowany maluchom.

Żłobek jest przeznaczony dla dzieci od ukończenia 20. tygodnia życia do końca roku szkolnego, w którym dziecko kończy 3 lata. Zgodnie ze statutem jego zadaniem jest nie tylko zapewnienie bezpiecznej opieki, ale również wspieranie rozwoju dzieci, kształtowanie ich samodzielności, rozwijanie umiejętności społecznych oraz współpraca z rodzicami.



W ramach dostosowania obiektu Przedszkola na potrzeby Żłobka powstał nowy plac zabaw

Przed rozpoczęciem pracy placówki odbyło się spotkanie organizacyjne dla rodziców, a na początku września przeprowadzono dni adaptacyjne, które pozwoliły dzieciom i ich rodzicom spokojnie przygotować się do rozpoczęcia pobytu w żłobku.

Utworzenie Żłobka Gminy Siepraw w Zakliczynie to kolejny krok w rozwijaniu gminnej infrastruktury służącej rodzinom. Nowa placówka zwiększa dostępność opieki nad najmłodszymi mieszkańcami, a rodzicom daje większe możliwości łączenia życia rodzinnego.

/UG/



Fundusze Europejskie

Dofinansowane przez Unię Europejską



KRAJOWY PLAN ODBUDOWY

Dofinansowane przez Unię Europejską – NextGenerationEU

Umowa na finansowanie funkcjonowania Żłobka

Gmina zawarła umowę z Wojewodą Małopolskim na realizację zadania polegającego na zapewnieniu funkcjonowaniu przez okres 36 miesięcy nowych miejsc opieki nad dziećmi w wieku do lat 3, utworzonych w instytucji opieki w żłobku Gminy Siepraw w Zakliczynie, w ramach umowy nr 2/G/KPO/2025/edycja6 i jest przeznaczone na koszty funkcjonowania, o których mowa w Programie Aktywny Maluch 2022-2029.

Wojewoda na warunkach niniejszej umowy zobowiązuje się przekazać ostatecznemu odbiorcy wsparcia środki finansowe z programu FERS z następujących źródeł:
1) środki europejskie rozdz. 85516 - System opieki nad

dziećmi w wieku do lat 3, par. 2057 w kwocie 496 704,38 zł, co stanowi 82,52% dofinansowania,

2) środki dofinansowania w formie współfinansowania krajowych środków europejskich rozdz. 85516 - System opieki nad dziećmi w wieku do lat 3, par. 2059 w kwocie 105 215,62 zł, co stanowi 17,48% dofinansowania.

/UG/



Fundusze Europejskie dla Rozwoju Społecznego

Dofinansowane przez Unię Europejską



Egzamin ósmoklasisty - Gmina Siepraw niezmiennie najlepsza w Powiecie

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Krakowie opublikowała szczegółowe wyniki tegorocznego egzaminu ósmoklasisty. Podobnie jak w ostatnich latach, także i w tym roku, wyniki uczniów ze szkół w Gminie Siepraw okazały się bardzo dobre - średni wynik w naszej Gminie z języka polskiego to 72,35%, z matematyki 73,94% oraz z języka angielskiego 81,4%, co plasuje nas w ścisłej czołówce w

Województwie Małopolskim oraz czyni najlepszymi w Powiecie Myślenickim. Szczególnie wyróżnia się wynik z matematyki na tle innych gmin - druga pod tym względem Gmina Myślenice jest średnio gorsza aż o prawie 10 punktów procentowych.

Wyniki egzaminu ósmoklasisty w Gminie Siepraw na tle Powiatu i Województwa			
	GINA SIEPRAW	POWIAT MYŚLENICKI	WOJEWÓDZTWO MAŁOPOLSKIE
J.POLSKI	72,35%	70,27%	69,25%
J. ANGIELSKI	81,40%	74,90%	75,41%
MATEMATYKA	73,94%	62,48%	60,68%

Spośród wszystkich szkół w Gminie tym razem najlepiej wypadła Szkoła Podstawowa w Czechówce uzyskując z języka polskiego 72,1% (2 miejsce w Gminie), z matematyki 80,8% (1 miejsce) oraz języka angielskiego 89,1% (1 miejsce). Pozostałe szkoły uzyskały następujące wyniki - Szkoła Podstawowa w Sieprawiu z języka polskiego 73,8% (1 miejsce), z matematyki 76,3% (2 miejsce) oraz języka angielskiego 84,0% (2 miejsce), Szkoła Podstawowa w Zakliczynie uzyskała z języka polskiego 71,4% (3 miejsce), z matematyki 69,7% (3 miejsce) oraz języka angielskiego 75,2% (3 miejsce). Szkoła Podstawowa w Łyczance uzyskała z języka polskiego 68,5% (4 miejsce), z matematyki 65,2% (4 miejsce) oraz języka angielskiego 74,9% (4 miejsce).

Niemalże coroczna zmiana najlepszej szkoły w Gminie pod względem wyników egzaminu ósmoklasisty świadczy o wyrównanym poziomie, a także o tym, że w szkołach z małą liczbą zdających może prędzej zdarzyć się wynik bardzo dobry lub bardzo zły, gdyż niewielka liczba osób (a nawet jedna osoba!) może zaburzyć wynik szkoły w jedną lub drugą stronę.

Serdecznie gratulujemy wyników zarówno uczniom, rodzicom, jak i nauczycielom oraz dyrekcji szkół.

/Red./

Szkoła uczy i nie tylko

Z życia Zespołu Placówek Oświatowych w Zakliczynie

Co nowego w ZPO Zakliczyn?

1 września 2026 r. - rozpoczęliśmy kolejny rok szkolny 2026/2027 - czas nowych wyzwań i obowiązków, ale także radości ze wspólnych spotkań i nowych przyjaźni. Zaczynamy rok, w którym czekają zmiany, nowe zadania, plany, możliwości, wymagania, umiejętności, ale i dalsze rozwijanie zainteresowań. Przed każdym z nas stają kolejne wyzwania, wdrażanie zmian, a także kontynuacja wielu dotychczasowych działań. Uczniowie usiądą w ławkach, a my nauczyciele i pracownicy jak zawsze jesteśmy obok, by prowadzić, pomagać i wspierać. Razem stworzymy kolejny rozdział historii naszej szkoły/ przedszkola, do której

dołączył też żłobek. Jak mówił nasz Patron bł. Kard. Stefan Wyszyński: „*Tyle wart jest nasz rok, ile ludziom zdołaliśmy zaoszczędzić smutku, cierpień, przeciwności. Tyle wart jest nasz rok, ile zdołaliśmy okazać ludziom serca, bliskości, współczucia, dobroci i pociechy. Tyle wart jest nasz rok, ile zdołaliśmy zapłacić dobrem za wyrządzane nam zło*”. Niech więc ten nasz rok, będzie wiele wart.

W roku szkolnym 2026/2027 Szkoła Podstawowa liczy 218 uczniów w klasach I-VIII, oraz 50 dzieci w oddziałach 5-6-latków. Do Przedszkola uczęszcza 68 dzieci. Liczebność poszczególnych klas przedstawia poniższa tabelka:

KLASA	I a	I b	II a	II b	III a	III b	IV	V	VI	VII	VIII
ILOŚĆ UCZNIÓW	14	14	15	16	18	18	28	24	22	26	23

Grono Pedagogiczne powiększyło się o p. Justynę Kasperczyk - nauczycielkę matematyki, p. Annę Berezecką - nauczycielkę wychowania fizycznego, p. Agnieszkę Pietrzyk - nauczycielkę języka angielskiego, p. Sarę Ciesielczyk - nauczycielkę współorganizującą w kl. III a, p. Annę Chyrską - Nowak - nauczycielkę współorganizującą w k.I V, p. Beatę Jaśkowicz i p. Angelikę Ziaję oraz p. Martę Żak - nauczycielki wychowania przedszkolnego, p. Iwonę Suder - nauczycielkę doradztwa zawodowego, ks. Piotra Waligórę - nauczyciela religii. A grono pracowników obsługi przedszkola powiększyło się o p. Oliwię Cygan, p. Edytę Płachtę.

Dołączyło też do naszej szkoły siedmioro uczniów.

Podczas wakacji, oprócz generalnego przygotowania szkoły, przedszkola na nowy rok szkolny, bieżących

przeглядów, napraw została urządzona na nowo pracownia komputerowa - połączona z pracownią AI, odświeżone zostały toalety chłopców, pomalowane zostały 2 sale lekcyjne oraz jadalnia, wycyklinowany i pomalowany został też parkiet na jadalni, zakupione zostały krzesła na uroczystości (200 szt.), wymienione zostały lampy w sali nr 6, 7 oraz jadalni, wykonany został remont starego wejścia do szkoły, pomalowane zostały ławki i stoły na zewnątrz szkoły, parapety oraz kraty w oknach, ławki przy placu zabaw na przedszkolu, zamontowana została I część plis w przedszkolu.

Kontynuujemy realizację następujących projektów „Dostępne, integrujące i wspierające rozwój uczniów szkoły w Gminie Siepraw”, „Nowa jakość edukacji szkolnej w Gminie Siepraw”, „Nowa jakość edukacji przedszkolnej w

gminie Siepraw” w ramach których pozyskaliśmy fundusze na zakup pomocy oraz sprzęt dydaktyczny jak i też na realizację zajęć dodatkowych dla uczniów, wspomagających w trudnościach jak i rozwijających ich zainteresowania. Mamy nadzieję, że będzie to wsparciem także dla uczniów w ramach przygotowania do egzaminu po klasie ósmej i pozwoli ponownie uzyskać bardzo dobry wynik z egzaminu uczniom naszej szkoły. Szczególną uwagę otaczamy uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnym poprzez organizację zajęć specjalistycznych, pracę pedagoga szkolnego, pedagoga specjalnego, psychologa szkolnego, logopedę oraz współpracę z instytucjami wspierającymi dziecko, rodzinę i realizację programów, zajęć profilaktycznych, wychowawczych.

Codzienne nauczanie i wychowanie wspierane jest przez udział naszej szkoły/ przedszkola w programach, akcjach, projektach m. in. takich jak: „Szkłanka mleka”, „Owoce w szkole”, „Klub Bezpiecznego Puchatka”, „Kubusiowi Przyjaciele Natury”, „SKS Małopolska”, „Mały Mistrz”.

Pierwsze dni przebiegły dobrze, dzieci odnalazły się w szkole/ przedszkolu. Odbyły się już pierwsze wyjścia, spotkania, zebrania. Nauczyciele w planowaniu pracy uwzględnili wdrażanie zmian oświatowych oraz innowacje, projekty, programy będące wsparciem dla dzieci w rozwoju - w zdobywaniu wiedzy i umiejętności oraz w sferze społeczno-emocjonalnej.

/Renata Nowak-Karcz/



Przedszkolaki z Zakliczyna na Małopolskim Dniu Dziecka w Sieprawiu

14 czerwca 2026 roku był dniem pełnym wrażeń, emocji, wzruszeń oraz artystycznych przeżyć. W Sieprawiu odbył się Małopolski Dzień Dziecka. Było to niezwykle święto naszych najmłodszych pociech, które zgromadziło dzieci, rodziców, nauczycieli oraz licznych wspaniatych gości. Zorganizowano dla dzieci rozmaite atrakcje, m.in. dmuchane zjeżdżalnie, zabawy z animatorami, pokazy strażackie oraz poczęstunek.

W tym wyjątkowym wydarzeniu wzięły udział również Przedszkolaki z Przedszkola Gminy Siepraw w Zakliczynie, które na scenie zaprezentowały specjalnie przygotowany na tą okazję występ artystyczny. Mali artyści włożyli w swój występ wiele serca, zaangażowania oraz pracy, byli pełni dziecięcej radości oraz entuzjazmu. Nad

przygotowaniem programu artystycznego czuwały Panie nauczycielki, które pomogły rozwijać odwagę sceniczną oraz wspierały dzieci podczas licznych prób. Występ był świadectwem talentu, kreatywności oraz wspólnej pracy naszych Przedszkolaków. Został nagrodzony serdecznymi brawami publiczności. Ten dzień był niezwykle cennym doświadczeniem dla dzieci i pozostanie w ich pamięci jako wyjątkowa pamiątka tych beztrudnych lat.

Serdecznie gratulujemy małym artystom doskonałego występu oraz dziękujemy organizatorom za przygotowanie tego wyjątkowego święta naszych najmłodszych.

/Joanna Bydłoń/

Przedszkolaki z Przedszkola w Zakliczynie uczęły Jubileusz 700-lecia Parafii Wszystkich Świętych w Zakliczynie

27 i 28 czerwca 2026 roku czerwca odbyły się uroczyste obchody 700-lecia istnienia Parafii w Zakliczynie. W obchody tak ważnego wydarzenia włączyły się również przedszkolaki z Przedszkola w Zakliczynie, przygotowując wyjątkowy program artystyczny. Z okazji tak ważnego Jubileuszu, który połączył pokolenia, dzieci przygotowały wyjątkową inscenizację poświęconą historii naszej Parafii. Występ połączył muzykę, słowo, teatr i dziecięcą wyobraźnię, tworząc opowieść o wierze, wspólnotcie, historii i tradycji zakliczyńskiej parafii. Program artystyczny rozpoczął się wzruszającą piosenką „Tam na górze jest ktoś, kto nas pilnuje”, a następnie na scenie pojawili się Pan Jezus i apostołowie, a dzieci przedstawiły scenę powołania uczniów. Ważnym elementem scenografii był stary dąb,

nawiązujący do dębów rosnących przy zakliczyńskim kościele. Symbolika tego drzewa podkreślała trwałość, siłę i wielowiekową historię parafialnej wspólnoty. Kolejnym ważnym momentem programu artystycznego była pięknie zaśpiewana przez dzieci „Barka”, która wprowadziła widzów w refleksyjny nastrój i stała się muzycznym dopełnieniem historii o Jezusie i Jego uczniach. Następnie mali artyści z uśmiechem i delikatnym humorem opowiedzieli o początkach wspólnoty w Zakliczynie, która chciała mieć swojego patrona. Kiedy mieszkańcy zebrali się, aby dokonać wyboru, pojawił się jednak mały ambaras - każdy miał swoje zdanie i trudno było zdecydować, którego świętego wybrać. A że przecież o świętych klócić się nie wypada! Wobec tego postanowiono wybrać... wszystkich naraz. I tak, wybrano

Wszystkich Świętych, którzy stali się patronami naszej parafii. Tej części występu towarzyszyła piosenka „To dla mnie i dla Ciebie święci orędują w niebie”, przypominająca o obecności świętych i ich szczególnym miejscu w życiu naszej wspólnoty.

W programie artystycznym dzieci znalazło się również miejsce dla Matki Bożej. Przedszkolaki zaprezentowały wiersz, opowiadał on o Maryi, która wędrowała przez zaklęty przestwór i pozostała w obrazie znajdującym się w bocznym ołtarzu naszego kościoła. Był to piękny ukłon w stronę tradycji i miejsca, które od pokoleń jest częścią historii Zakliczyna. Na zakończenie przedszkolaki zaśpiewały piosenkę „Mama czuwa, Mama wie” zespołu Arka Noego. Jej przesłanie pięknie dopełniło cały występ, pozostawiając w sercach widzów poczucie bliskości, bezpieczeństwa i wiary.

Występ naszych przedszkolaków był nie tylko piękną

częścią jubileuszowych uroczystości, ale również żywą lekcją historii, tradycji i lokalnej tożsamości. Dzieci, poprzez muzykę, słowo i teatr, mogły poznać historię swojej parafii oraz poczuć, że również one są częścią wielopokoleniowej wspólnoty. Dla małych artystów było to wyjątkowe doświadczenie i ogromne przeżycie. Przygotowując się do występu, dzieci uczyły się współpracy, odpowiedzialności i odwagi, a jednocześnie miały możliwość zaprezentowania swoich talentów przed szerszą publicznością.

Jubileusz 700-lecia Parafii Wszystkich Świętych w Zakliczynie pozostanie w pamięci jako wyjątkowe spotkanie historii, tradycji i teraźniejszości a nasze przedszkolaki mogły poprzez swój występ dopisać do tej wielowiekowej historii własną, dziecięcą kartę.

/Urszula Pułtorak/

„Dbajmy o siebie”

7 września 2026 r. w naszej szkole odbyło się dla uczniów klas 3-5 i 6-8 wyjątkowe spotkanie z panem Krzysztofem Niedźwieckim - muzykiem i gitarzystą, członkiem zespołu Kult. Spotkanie zatytułowane „Dobre słowo może wszystko” poświęcone było budowaniu dobrych relacji, wzajemnemu szacunkowi, życzliwości oraz sile słów, które kierujemy do drugiego człowieka. Muzyka stała się punktem wyjścia do rozmowy o sprawach bardzo ważnych w codziennym życiu.

Pan Krzysztof opowiadał o swojej muzycznej drodze, doświadczeniach związanych z występami i pracy w zespole, ale przede wszystkim zachęcał uczniów do refleksji nad tym, jak nasze zachowanie i słowa wpływają na innych. Uczniowie mogli przekonać się, że dobre słowo nie kosztuje, a może bardzo wiele zmienić. Życzliwość, uśmiech, pochwała czy zwykłe „dziękuję” mogą sprawić, że druga osoba poczuje się ważna, zauważona i potrzebna. Z drugiej strony słowa wypowiedziane bez zastanowienia mogą zranić i pozostawić ślad na długo.

Podczas spotkania rozmawiano również o tym, jak budować dobre relacje z rówieśnikami, jak reagować w sytuacjach konfliktowych oraz dlaczego warto słuchać innych i próbować zrozumieć ich punkt widzenia. Nie zabrakło także muzyki i bezpośredniego kontaktu z gitarą, co sprawiło, że spotkanie miało wyjątkową, swobodną atmosferę. Pan Krzysztof pokazał uczniom, że relacje z drugim człowiekiem wymagają uważności, szacunku i odpowiedzialności za własne słowa.

Warto pamiętać, że czasami jedno dobre słowo może poprawić komuś dzień, dodać odwagi, podnieść na duchu, a nawet zmienić sposób, w jaki patrzymy na siebie i innych. Spotkanie było dla uczniów nie tylko ciekawym wydarzeniem muzycznym, ale przede wszystkim ważną lekcją życzliwości i budowania relacji. Mamy nadzieję, że przesłanie „Dobre słowo może wszystko” pozostanie z nami na długo i będzie towarzyszyć nam w codziennych kontaktach z innymi. Bo czasami naprawdę wystarczy jedno dobre słowo.

/Bożena Krawczyk/

15 września - Świętowanie Międzynarodowego Dnia Kropki w Zakliczynie

Mała dziewczynka o imieniu Vashti smutno siedziała na lekcji plastyki, przekonana o tym, że nie tylko nie umie rysować, ale też nie posiada żadnych innych talentów. Nauczycielka widząc zatroskaną, zamyśloną dziewczynkę ciepło poprosiła ją o postawienie kropki na pustej dotąd kartce papieru. Nazajutrz wchodząc do sali Vashti ujrzała swoją kropkę w zupełnie innym wydaniu - wiszącą na ścianie w pięknej, ozdobnej ramce. Stało się to dla niej motywacją i zachętą do stworzenia kolejnych dzieł - bogatych w kolory i wzbudzających podziw innych dzieci. Tę przytoczoną w skrócie opowieść o małej dziewczynce, która zrozumiała, że wystarczy odrobina odwagi, aby odszukać w sobie ukryty talent dzieci wysłuchały podczas obchodzonego 15 września w Naszym Przedszkolu "Dniu Kropki".

Tego dnia dzieci przyszły ubrane w stroje w groszki i kropki. Nie brakło też samodzielnie wykonanych „kropeczkowych” ozdób na częściach garderoby, co już od samego rana przywołało uśmiechy na twarzach dzieci oraz radosne oczekiwanie na dalszą część dnia. Zajęciom i zabawom dzieci towarzyszył motyw kropki, która to dzięki

opowieści utożsamiana jest ze znakiem zmiany, kreatywności, pomysłowości oraz wiary w swoje możliwości. Przedszkolaki malowały więc swoje kropki, aby stały się dla nich inspiracją, tak jak dla dziewczynki z opowieści. Wykonywały różne prace plastyczne, plakaty i inne twórcze dzieła z wykorzystaniem najróżniejszych narzędzi. Grały w



„Kropkowe memory”, tańczyły i bawiły się do utworów o tematyce tego święta. Nie zabrakło też elementów „Kropkowego kodowania” oraz gier matematycznych.

Mimo, że tego dnia w ścianach naszego Przedszkola zrobiło się jeszcze piękniej i jeszcze bardziej kolorowo, to jednak nie to było głównym celem i przesłaniem tego dnia, ale to, aby każde dziecko zrozumiało i uwierzyło, że każde z nich jest wyjątkowe oraz każde z nich niezależnie od pochodzenia, statusu materialnego czy możliwości posiada

mocne strony oraz ukryte zdolności.

Wystarczy tylko trochę wiary i odwagi, by je odnaleźć. Więc niech każdy z nas zacznie od kropki i zobaczy dokąd nas zaprowadzi.

/Angelika Ziaja/

W zdrowym ciele zdrowy duch

W tym roku hol przedszkola w Zakliczynie wypełniony jest dziecięcą energią aż po sam sufit. Co jest tego zasługą? Nic innego jak zajęcia sportowe, które odbywają się u nas każdego dnia. W bieżącym roku przedszkolnym wyznaczyliśmy sobie jasny cel: zdrowie oraz wszechstronny rozwój fizyczny wychowanków stanowią jeden z naszych kluczowych kierunków pracy.

Od najmłodszych maluszków po najstarsze przedszkolaki - każdy ma swój dedykowany czas na ogromną porcję gimnastyki i radosnej zabawy. Program zajęć jest urozmaicony i dostosowany do możliwości wiekowych dzieci. Nasi podopieczni codziennie pokonują rozmaite tory przeszkód, biorą udział w grach zespołowych i wspólnie rozwijają swoją sprawność.

Takie ćwiczenia, to nie tylko troska o sprawność fizyczną, ale również rozwój sfery społeczno-emocjonalnej. Dbanie o kondycję od najmłodszych lat, to najlepsza inwestycja w odporność, prawidłową postawę i dobre samopoczucie dzieci. Nasze zajęcia mają pokazać, że ruch w przedszkolu, to nie tylko realizacja programu, ale przede wszystkim czysta radość i przyjemność, która buduje zdrowe nawyki na całe życie.



/Beata Jaśkowiec/

Z życia Szkoły Podstawowej w Czechówce

Nowy rok szkolny, nowe możliwości i inwestycje w Szkole Podstawowej w Czechówce

1 września w Szkole Podstawowej im. św. Brata Alberta w Czechówce odbyło się uroczyste rozpoczęcie nowego roku szkolnego. Po wakacyjnej przerwie szkolne korytarze ponownie wypełniły się głosami uczniów, nauczycieli i rodziców. Rozpoczął się kolejny rok pełen nauki, nowych wyzwań, spotkań i wspólnych przedsięwzięć.

W roku szkolnym 2026/2027 do szkoły uczęszcza

174 uczniów, natomiast z edukacji i opieki przedszkolnej korzysta 65 dzieci. Przed całą społecznością szkolną kolejny czas zdobywania wiedzy, rozwijania zainteresowań oraz kształtowania umiejętności potrzebnych we współczesnym świecie.

/Bogusław Żyła/

Szkola po wakacyjnych remontach

Wakacje były dla szkoły nie tylko czasem odpoczynku, ale również okresem intensywnych prac remontowych i modernizacyjnych. W budynku odnowiono korytarz oraz położono marmolit, dzięki czemu szkolne wnętrza zyskały odświeżony i estetyczny wygląd.

Dużym udogodnieniem jest również platforma schodowa dla osób z niepełnosprawnościami. Jej montaż poprawia dostępność budynku i ułatwia poruszanie się po szkole osobom mającym trudności w pokonywaniu

schodów.

To jednak nie koniec zmian. W najbliższym czasie planowany jest także montaż rolet elektrycznych w Centrum Piknikowym. Inwestycja zostanie sfinansowana przez Gminę Siepraw. Nowe rozwiązanie poprawi komfort korzystania z obiektu podczas organizowanych tam zajęć, spotkań i uroczystości.

/Justyna Bielawska - Ptak/

Nowoczesny sprzęt dzięki Krajowemu Planowi Odbudowy

Szkola wzbogaciła się o nowoczesne wyposażenie w ramach Krajowego Planu Odbudowy (KPO). Do placówki trafił sprzęt elektroniczny, który będzie wykorzystywany podczas zajęć oraz pozwoli uczniom rozwijać kompetencje cyfrowe i technologiczne.

Wśród otrzymanego wyposażenia znalazły się między innymi laptopy i tablety dla uczniów, wyposażenie pracowni związanej ze sztuczną inteligencją oraz zestawy STEM, łączące naukę z zakresu nauk przyrodniczych, technologii, inżynierii i matematyki. Szkoła otrzymała

również zestawy do nauki zdalnej.

Nowoczesne wyposażenie daje uczniom możliwość uczenia się poprzez doświadczenie, eksperymentowanie i praktyczne działanie. Technologie stają się tym samym nie tylko narzędziem, ale również wsparciem w rozwijaniu

kreatywności, samodzielności i umiejętności rozwiązywania problemów.

/Justyna Bielawska - Ptak/

„Nowa jakość edukacji w Gminie Siepraw”

W Szkole Podstawowej w Czechówce realizowane są zajęcia w ramach projektu „Nowa jakość edukacji w Gminie Siepraw”. Projekt daje uczniom możliwość rozwijania zainteresowań, zdobywania nowych umiejętności oraz wzmacniania kompetencji ważnych zarówno w nauce, jak i w codziennym życiu.

W szkole prowadzone są zajęcia z zakresu rozwijania kompetencji kluczowych, w tym nauki języka angielskiego i języka hiszpańskiego. Uczniowie uczestniczą także w zajęciach rozwijających kompetencje proinnowa-

cyjne, podczas których mogą uczyć się kreatywnego i nieszablonowego podejścia do problemów.

Ważnym elementem projektu jest również troska o dobrostan młodych ludzi. Organizowane są zajęcia wspierające dobrostan psychiczny i emocjonalny uczniów, pomagające dzieciom lepiej rozumieć własne emocje, budować relacje i radzić sobie z codziennymi wyzwaniami.

/Justyna Bielawska - Ptak/

Również najmłodsi rozwijają swoje umiejętności

Bogata oferta zajęć realizowana jest także w przedszkolu. Najmłodsi uczestniczą w zajęciach rozwijających kompetencje kluczowe i umiejętności przekrojowe. Dużym zainteresowaniem cieszą się również zajęcia naukowo-techniczne z elementami kodowania i programowania, podczas których dzieci poprzez zabawę poznają świat nowych technologii, uczą się logicznego myślenia i rozwiązywania problemów.

W ramach projektu prowadzone są także zajęcia

dotyczące przeciwdziałania przemocy, dyskryminacji i nierówności, których celem jest kształtowanie u dzieci szacunku, empatii oraz umiejętności budowania dobrych relacji z innymi. Dzieci mogą ponadto korzystać z zajęć logopedycznych, wspierających prawidłowy rozwój mowy i komunikacji.

/Justyna Bielawska - Ptak/

Rok pełen możliwości

Noworyn szkolny w Szkole Podstawowej im. św. Brata Alberta w Czechówce rozpoczął się więc nie tylko tradycyjnym spotkaniem po wakacyjnej przerwie. To początek kolejnego etapu, w którym ważne miejsce zajmują nowoczesna edukacja, rozwój kompetencji uczniów, troska o ich dobrostan oraz poprawa warunków nauki i funkcjonowania szkoły.

Dzięki realizowanym inwestycjom i projektom uczniowie oraz przedszkolaki mogą korzystać z coraz lepiej wyposażonych przestrzeni i bogatszej oferty zajęć. Rozpoczynający się rok szkolny będzie z pewnością czasem nowych doświadczeń, rozwijania pasji, zdobywania wiedzy i wielu powodów do dumy.

/Justyna Bielawska - Ptak/

Jesienna przygoda przedszkolaków na polu dyniowym

Jesień to wyjątkowo kolorowa pora roku, pełna ciepłych barw, zapachów i smaków.

Nasi mali odkrywcy przekonali się o tym podczas niezwyklej jesienniej wyprawy na pole dyniowe Państwa Chudaszek. Podczas wycieczki dzieci miały okazję zobaczyć, jak wygląda prawdziwe gospodarstwo i poznać bliżej miejsce, w którym rosną jesiennie skarby - dynie. Z ogromnym zainteresowaniem zwiedzały teren, słuchały ciekawostek i obserwowały codzienną pracę gospodarzy. Dla najmłodszych była to doskonała okazja, by zobaczyć z bliska to, o czym wcześniej rozmawiały podczas zajęć w przedszkolu.

Największą atrakcją okazało się oczywiście dyniowe pole. Wśród dyń o różnych kształtach, rozmiarach i kolorach dzieci mogły poczuć prawdziwy klimat jesieni. Nie zabrakło również pamiątkowych zdjęć przy specjalnie przygotowanej ścianie. Kolorowa, jesienna sceneria stała się pięknym tłem do wspólnych fotografii, które będą przypominać o tej wyjątkowej wyprawie.

W programie wycieczki znalazł się również spacer i czas spędzony na świeżym powietrzu. Dzieci mogły swobodnie odkrywać otaczającą przyrodę, podziwiać

jesiennie krajobrazy i cieszyć się wspólną zabawą z koleżankami i kolegami. Dużo radości dostarczyły także bale ze słomy, które dla przedszkolaków stały się nie tylko ciekawą dekoracją, ale również miejscem świetnej zabawy i dziecięcych harców.

Na zakończenie czekała na wszystkich wyjątkowo smaczna niespodzianka - upieczone przez Panią Magdę dyniowe ciasto. Aromatyczny wypiek doskonale wpisał się w charakter wycieczki i był miłym podsumowaniem pełnego wrażeń dnia.

Wyprawa na pole dyniowe była dla dzieci nie tylko świetną zabawą, ale także okazją do nauki poprzez bezpośrednie poznawanie przyrody i życia na gospodarstwie. Kontakt z naturą, ruch na świeżym powietrzu, wspólne odkrywanie nowych miejsc i możliwość spędzenia czasu razem sprawiły, że był to dzień pełen uśmiechów, radości i pięknych wspomnień.

To była jesienna przygoda z dynią w roli głównej.

/Anna Tondera/

Z życia Szkoły Podstawowej w Łyczance

Nowy rok szkolny rozpoczęty!

1 września w Szkole Podstawowej im. Królowej Jadwigi w Łyczance zabrzmiał pierwszy dzwonek, oficjalnie rozpoczynając nowy rok szkolny. Uroczystość przygotowana przez naszych piątoklasistów była szczególnym momentem przede wszystkim dla uczniów, którzy po raz pierwszy przekroczyli próg szkoły. Z ogromną ciekawością a jednocześnie odrobiną niepewności pierwszoklasiści rozpoczęli swoją szkolną przygodę, a starsi koledzy z radością powitali ich w naszej szkolnej społeczności. Podczas uroczystości nie zabrakło słów powitania, życzeń oraz refleksji związanych z rozpoczynającym się rokiem nauki. Nowy rok szkolny to nie tylko nauka, sprawdziany i kolejne wyzwania. To również czas zawierania nowych przyjaźni, rozwijania pasji, odkrywania zainteresowań, wspólnych wyjazdów, uroczystości, zawodów sportowych i wielu innych wydarzeń. Wierzimy, że będzie to rok pełen ciekawych inicjatyw, sukcesów i pięknych wspomnień.



/Iwona Suder/

Dzień Kropki - Jestem odważny, dużo potrafię!

15 września obchodziliśmy bardzo ważny dzień dla każdego przedszkolaka - **Międzynarodowy Dzień Kropki**. To świetna okazja dla wszystkich przedszkolaków, by uczestniczyć w zabawach rozwijających kreatywność, odwagę, wiarę we własne możliwości i dostrzeganie swoich ukrytych talentów. Dzieci przyszły w kropieczkowych ubraniach, co uczyniło ten dzień kolorowym.

Tego dnia jedna mała kropka stała się inspiracją do wielu ciekawych zabaw i aktywności. Nasze najmłodsze przedszkolaki z ogromnym zaangażowaniem uczestniczyły w kropkowych zajęciach i zabawach. Dowiedziały się, że z jednej kropki może powstać biedronka, słońce a nawet balon.

Kropka może podskakiwać, być smutna i wesoła. Kropka może tańczyć do muzyki i sprawić wszystkim wiele radości. Nie zabrakło aktywności plastycznej. Przy pomocy farb i gąbeczek w kształcie kropki dzieci stworzyły kropkowe arcydzieła. To potwierdza, że nawet mała kropka może stać się początkiem czegoś nowego - wystarczy tylko się odważyć i zrobić pierwszy krok.

Dzień Kropki dostarczył naszym przedszkolakom wielu radosnych chwil. I na pewno powtórzymy go za rok.

/Kinga Hajdus/

Nowy rok szkolny, wspólna odpowiedzialność

W Łyczance reagujemy na hejt

Po wakacyjnej przerwie szkolne korytarze znów wypełniły się rozmowami, śmiechem i opowieściami o letnich przygodach. Dzieci spotkały się ponownie - nieco starsze, bogatsze o nowe doświadczenia, z głowami pełnymi pomysłów. Wrzesień to czas radości ze spotkań, nowych planów i budowania relacji. Warto jednak pamiętać, że dla części uczniów powrót do szkoły może oznaczać również niepewność: „Czy zostanę zaakceptowany?“, „Czy będę miał z kim spędzać przerwy?“, „Co mnie czeka w nowym roku?“. Jako nauczyciele i pedagodzy chcemy słyszeć także te pytania, które dzieci nie zawsze mają odwagę wypowiedzieć na głos.

Słowa i zachowania, które zostawiają ślad

Hejt rówieśniczy ma wiele twarzy. To obraźliwe komentarze, wyśmiewanie wyglądu, trudności w nauce czy zainteresowań. To również rozpuszczanie plotek, upokarzających wiadomości, publikowanie ośmieszających zdjęć i celowe wykluczanie z grupy. Krzywdzenie może przybierać także formę zabierania lub chowania rzeczy. Czasem odbywa się na oczach innych, a czasem w przestrzeni niedostępnej dla dorosłych - na klasowym czacie, w szatni

czy w drodze do szkoły. „To tylko żart” - takie wyjaśnienie nie unieważnia cierpienia drugiej osoby. Doświadczenie hejtu może osłabiać poczucie własnej wartości, odbierać pewność siebie i zaufanie do innych. Dziecku trudniej skupić się na lekcji, zabierać głos, rozwijać zainteresowania. Może wycofywać się z kontaktów, unikać szkoły i tracić przekonanie, że zasługuje na szacunek. Konsekwencje hejtu nie kończą się wraz z dzwonkiem ani wyłączeniem telefonu. Dotykają także całej klasy. Świadcowie uczą się, czy na poniżanie jest przyzwolenie, czy można liczyć na pomoc dorosłych i czy warto stanąć po stronie osoby krzywdzonej. Dlatego nasza reakcja ma znaczenie.

Zauważyć wcześniej, pomóc skuteczniej

W Szkole Podstawowej im. Królowej Jadwigi w Łyczance działania przeciwdziałające hejtowi prowadzimy systematycznie. Już w ubiegłym roku szkolnym wprowadziliśmy badania socjometryczne w klasach, aby lepiej poznać relacje między uczniami i wcześniej dostrzegać niepokojące sygnały. W tym roku kontynuujemy tę pracę, dbając o to, by żadne dziecko nie pozostawało ze swoimi trudnościami samo.

Anonimowe ankiety dają uczniom możliwość podzielenia się doświadczeniami i obawami, o których

czasem trudno opowiedzieć bezpośrednio. Badania socjometryczne natomiast pomagają lepiej poznać relacje w grupie - zauważyć, kto znajduje w niej wsparcie, a kto może pozostawać na uboczu lub doświadczać odrzucenia.

Zebrane informacje analizują pedagog szkolny, psycholog i pedagog specjalny. Wyniki pomagają wskazać obszary wymagające uważniejszej obserwacji, rozmowy i wsparcia. Nie służą etykietowaniu dzieci. Są punktem wyjścia do lepszego rozumienia ich potrzeb i planowania odpowiednich działań.

Bezpieczeństwo budujemy razem

Żadne badanie nie zastąpi codziennej uważności. Potrzebujemy rozmów, słuchania bez oceniania i jasnego komunikatu: zgłoszenie krzywdy jest szukaniem pomocy. Dziecko powinno wiedzieć, że może zwrócić się do

wychowawcy, nauczyciela lub szkolnego specjalisty - zarówno wtedy, gdy samo cierpi, jak i wtedy, gdy widzi krzywdzenie kogoś innego. Ważnymi partnerami są rodzice. Zachęcamy, aby interesować się relacjami dzieci, pytać o samopoczucie w klasie i zgłaszać niepokojące sygnały. Każdy taki sygnał traktowany jest z uwagą.

Naszym celem jest szkoła, w której każde dziecko może czuć się bezpiecznie. Tego poczucia nie buduje sama deklaracja. Budują je codzienne zachowania, konsekwentne reagowanie i obecność dorosłych, którzy słuchają. Z takim zobowiązaniem rozpoczynamy nowy rok szkolny w Łyczance.

/Małgorzata Wojtowicz/

Z życia Przedszkola w Sieprawiu

Co słyhać w Przedszkolu?

„Sprintem do maratonu” w Przedszkolu w Sieprawiu

W czerwcu w Przedszkolu w Sieprawiu odbyła się kolejna edycja ogólnopolskiej akcji „Sprintem do maratonu”, organizowanej przez miesięcznik „Bliżej Przedszkola”. Jej głównym celem było promowanie aktywności fizycznej, zdrowego stylu życia oraz rozwijanie zamiłowania do sportu już od najmłodszych lat.

Po wspólnej rozgrzewce przedszkolaki z ogromnym zaangażowaniem pokonywały wyznaczony dystans. Dzieci biegły z uśmiechem, wzajemnie się dopingowały i z dumą przekraczały linię mety. Tego dnia najważniejsze były nie osiągnięty czas i zajęte miejsce, lecz dobra zabawa, wytrwałość oraz radość ze wspólnej aktywności.

Wydarzenie dostarczyło wszystkim wielu pozytywnych emocji i pokazało, że ruch może być doskonałą formą wspólnego spędzania czasu.



/Urszula Krzysztofek/

Rodzinny piknik Przedszkola Gminy Siepraw w Sieprawiu

24 czerwca 2026 roku odbył się piknik rodzinny, który zgromadził dzieci, rodziców, pracowników przedszkola. Było to wyjątkowe wydarzenie pełne radości, wspólnej zabawy i rodzinnej atmosfery.

Na uczestników czekało wiele smakołyków. Można było skosztować pysznych gofrów, popcornu, waty cukrowej oraz kielbasy, a także orzeźwić się lemoniadą. Prawdziwą niespodzianką i największą atrakcją wydarzenia był niezwykle „deszcz cukierków”. Nad miejscem pikniku pojawili się paralotniarze, którzy zrzucili z nieba słodkie upominki. Widok ten wywołał ogromną radość i zachwyt wśród dzieci.

Piknik stał się doskonałą okazją do integracji całej społeczności przedszkolnej, wspólnego spędzenia czasu oraz umocnienia więzi pomiędzy dziećmi, rodzicami, nauczycielami oraz pracownikami placówki. Nie zabrakło uśmiechów, rozmów i wielu niezapomnianych chwil.

Serdecznie dziękujemy wszystkim osobom zaangażowanym w przygotowanie wydarzenia, a także rodzinom, które przyjęły nasze zaproszenie i wspólnie z nami stworzyły wspaniałą atmosferę. Ten wyjątkowy dzień z pewnością na

długo pozostanie w naszej pamięci.

/Urszula Krzysztofek/



Z życia Szkoły Podstawowej w Sieprawiu



Erasmus+

Nauczycielki z Sieprawia doskonalily język angielski w Maladze

W ramach projektu nr 2025-1-PL01-KA122-SCH-000336654, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, Programu Erasmus+, trzy nauczycielki z Sieprawia - edukacji wczesnoszkolnej, współorganizująca kształcenie oraz plastyki i techniki - wzięły udział w pięciodniowym kursie językowym „English Basic” w Maladze w Hiszpanii. Wyjazd miał na celu podniesienie kwalifikacji i kompetencji kadry edukacyjnej oraz rozwijanie umiejętności przydatnych w kontaktach międzynarodowych.

Podczas pięciu dni szkolenia nauczycielki doskonalily praktyczną znajomość języka angielskiego, rozwijając umiejętności mówienia, słuchania, czytania i pisanie. Zajęcia obejmowały również poszerzanie słownictwa, utrwalanie najważniejszych zagadnień gramatycznych oraz ćwiczenie poprawnej wymowy. Szczególny nacisk położono na swobodną komunikację i przełamywanie bariery językowej w sytuacjach życia codziennego, podczas podróży oraz w prostych sytuacjach zawodowych. Kurs miał przede wszystkim praktyczny i interaktywny charakter. Odgrywanie scenek, dyskusje, praca w parach i grupach pozwalały wykorzystywać język angielski w naturalnych sytuacjach. Nauka została również połączona z poznawaniem Malagi i lokalnej kultury, dzięki czemu uczestniczki mogły rozwijać nie tylko kompetencje językowe, ale także międzykulturowe. Grupa szkoleniowa miała międzynarodowy charakter i skupiała uczestników z Polski, Węgier i Ukrainy, dlatego język angielski był wspólnym - i właściwie jedynym - sposobem komunikacji, co dodatkowo motywowało do przełamywania bariery językowej i wykorzystywania zdobywanych umiejętności w praktyce.



Po zajęciach nie zabrakło czasu na skorzystanie z uroków słonecznej Malagi. Uczestniczki zwiedziły Muzeum Malagi oraz Muzeum Pabla Picassa, spędziły czas nad Morzem Śródziemnym i spróbowały paelli - jednego z najbardziej znanych dań kuchni hiszpańskiej. Z Malagi wróciły więc nie tylko z większą pewnością w posługiwaniu się językiem angielskim, ale także nowymi doświadczeniami.

/Aleksandra Gąska/



Erasmus+

Nauczyciele SP Siepraw na międzynarodowym szkoleniu w Portugalii

W dniach 28.06-04.07.2026 nauczyciele ze Szkoły Podstawowej w Sieprawiu wzięli udział w projekcie „Wspólne wyzwania, wspólne rozwiązania”. Projekt ten był współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, Programu Erasmus+ projekt nr 2025-1-PL01-KA122-SCH-000336654 i miał na celu podniesienie kwalifikacji i kompetencji kadry edukacyjnej z Sieprawia. Nauczycielki uczestniczyły w międzynarodowym szkoleniu „All Children Are Special” oraz „Basic English”, które odbyło się w portugalskim mieście Setúbal.

Trzy uczestniczki wzięły udział w kursie języka angielskiego **Basic English**. Program szkolenia został starannie przygotowany i obejmował zajęcia językowe, warsztaty oraz spotkania integracyjne z nauczycielami reprezentującymi szkoły z różnych krajów Europy. Dzięki aktywnemu udziałowi w zajęciach prowadzonych w języku angielskim kursantki rozwijały swoje umiejętności językowe oraz kompetencje komunikacyjne.

Kurs realizowano w dziewięcioosobowej grupie, co sprzyjało efektywnej nauce i wymianie doświadczeń. Każdy

dzień poświęcony był innemu zagadnieniu - od zasad skutecznej autoprezentacji po praktyczne zwroty wykorzystywane podczas pobytu w hotelu czy wizyty w restauracji. Praca zespołowa, wykonywanie zadań projektowych oraz prezentacje przed grupą pozwoliły uczestniczkom nie tylko poszerzyć znajomość języka



angielskiego, ale również nabrać większej pewności siebie w komunikacji i przełamać barierę językową.

Kolejne trzy nauczycielki wzięły udział w międzynarodowym szkoleniu pt. „**All Children Are Special**”, poświęconym edukacji włączającej oraz pracy z dziećmi o specjalnych potrzebach edukacyjnych (SPE). Podczas pięciodniowych warsztatów uczestnicy zgłębiali metody opracowywania Indywidualnych Programów Edukacyjno-Terapeutycznych (IPET), poznawali skuteczne strategie zarządzania klasą i modyfikacji zachowań oparte na pozytywnym wzmocnieniu, a także dyskutowali o budowaniu wspierającego, wolnego od dyskryminacji środowiska szkolnego. Szkolenie było również doskonałą okazją do wymiany międzynarodowych doświadczeń w zakresie współpracy z rodzicami oraz zespołami wielodyscyplinarnymi. Zdobyta wiedza i praktyczne umiejętności pozwolą nam jeszcze lepiej dostosowywać proces nauczania

do indywidualnych potrzeb każdego ucznia.

Udział w programie Erasmus+ stanowi cenne doświadczenie zarówno dla nauczycieli, jak i całej szkoły. Pozwala rozwijać kompetencje zawodowe, inspirować do poszukiwania nowych metod pracy oraz sprzyja budowaniu międzynarodowych kontaktów. Zdobyta wiedza i umiejętności z pewnością znajdą zastosowanie w codziennej pracy z uczniami, wzbogacając proces nauczania o nowe rozwiązania i inspiracje.

Pobyt w Portugalii był dla uczestniczek nie tylko okazją do nauki, lecz także źródłem wielu niezapomnianych przeżyć, nowych znajomości oraz inspirujących doświadczeń, które na długo pozostaną w ich pamięci.

/Ewelina Płatek/

GOKiS na wczoraj i dziś

Małopolski Dzień Dziecka w Sieprawiu

14 czerwca 2026 roku w Sieprawiu świętowaliśmy Małopolski Dzień Dziecka. Parking przy hali sportowej oraz sama hala zamieniły się tego dnia w przestrzeń pełną dziecięcej radości, muzyki i zabawy.

Na scenie zaprezentowały się przedszkolaki i uczniowie Zespołu Placówek Oświatowych w Zakliczynie, a także uczestnicy Muzycznych Talentów 2026 „Na ludową nutę” - młodzi instrumentalisci i wokaliści. Publiczność mogła również podziwiać pokaz tańca nowoczesnego Eleven Dance Academy, a sporą dawkę ruchu i pozytywnej energii zapewniła Zumba Kids z Nord Fit. Najmłodszych do wspólnej zabawy zaprosili natomiast Wiolinka i Bemol podczas bajkowych animacji.

Przez całe popołudnie na dzieci czekało wiele dodatkowych atrakcji - dmuchańce, karuzela, warsztaty kreatywne i animacje. Nie zabrakło również lodowej niespodzianki, która - jak można się było spodziewać - spotkała się z dużym zainteresowaniem najmłodszych. Choć pogoda chwilami próbowała pokrzyżować plany organizatorów i pojawił się deszcz, nie przeszkodziło to we

wspólnej zabawie.

Pod koniec wydarzenia na szczęście ponownie wyrzało słońce. Podczas Małopolskiego Dnia Dziecka wręczono również nagrody laureatom Gminnego Konkursu Ortograficznego oraz konkursu fotograficznego „Moja Miejscowość dawniej i dziś”.

Wydarzenie miało także wymiar charytatywny. W jego trakcie prowadzona była zbiórka na leczenie 5-letniej Klary Matogi z Zakliczyna, podopiecznej Fundacji Dzieciom „Zdążyć z Pomocą”. Małopolski Dzień Dziecka został zorganizowany przez Gminę Siepraw Województwo Małopolskie przy współpracy Zespołu Placówek Oświatowych w Zakliczynie, Rady Rodziców przy ZPO w Zakliczynie, Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w Sieprawiu oraz OSP Zakliczyn. Projekt został zrealizowany przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego. Patronat Honorowy nad wydarzeniem objęli Marszałek Województwa Małopolskiego Łukasz Smółka oraz Wójt Gminy Siepraw Tadeusz Pitala.

XXVI Dożynki Powiatu Myślenickiego w Sieprawiu

30 sierpnia 2026 roku Siepraw stał się miejscem spotkania mieszkańców całego Powiatu Myślenickiego. XXVI Dożynki Powiatowe były okazją do podziękowania za tegoroczne plony, przypomnienia pięknych tradycji dożynkowych, ale przede wszystkim do wspólnego świętowania i integracji lokalnych społeczności.

Uroczystości rozpoczęła Msza Święta w Sanktuarium bł. Anieli Salawy w Sieprawiu. Następnie barwny korowód dożynkowy wyruszył do Słonecznego Parku, gdzie odbyła się dalsza część wydarzenia. Przybyłe z terenu całego powiatu grupy wieńcowe zaprezentowały przygotowane przez siebie wieńce - będące nie tylko efektem wielu godzin pracy, ale także wyrazem przywiązania do lokalnych tradycji i dziedzictwa kolejnych pokoleń.

Dożynkowemu świętowaniu towarzyszyła muzyka. Przed publicznością wystąpiła Orkiestra Dęta „Sieprawianka”, a podczas części artystycznej na scenie zaprezen-

wali się lokalni wykonawcy. Wieczorem przyszedł czas na koncerty zespołu Trebunie-Tutki oraz Diiya, a zwieńczeniem całego dnia była zabawa z DJ MIKO.

Jednym z najważniejszych punktów wydarzenia był Powiatowy Konkurs Wieńca Dożynkowego. Wręczono również nagrody w konkursie na najciekawszą dekorację dożynkową posesji. Inicjatywa poprzedzająca dożynki zachęciła mieszkańców do udekorowania swoich domów i ogrodzeń z wykorzystaniem słomy, zbóż, kwiatów, dawnych narzędzi i innych elementów nawiązujących do wiejskich tradycji. Dzięki ich pomysłowości dożynkowa atmosfera była obecna w Sieprawiu jeszcze zanim rozpoczęło się główne świętowanie.

Tegoroczne dożynki miały również wymiar charytatywny. Podczas wydarzenia prowadzona była zbiórka na rzecz Bogdana Raczkę z Sieprawia. Wolontariusze z puszkami zachęcali uczestników do wsparcia akcji,

pokazując, że wspólne świętowanie może być również okazją do solidarności i pomocy drugiemu człowiekowi.

Przygotowanie wydarzenia tej skali było możliwe dzięki zaangażowaniu wielu osób.

W organizację włączyli się przedstawiciele samorządów, sołtysi i rady sołeckie, druhowie OSP i MDP, koła gospodyń, stowarzyszenia i organizacje społeczne, służby, pracownicy samorządowi i GOKiS, wolontariusze

oraz mieszkańcy. Za każdym elementem dożynek - od dekoracji i przygotowania terenu, przez kwestie techniczne i bezpieczeństwo, aż po program artystyczny - stała praca wielu ludzi.

XXVI Dożynki Powiatowe pokazały, że tradycja dożynekowa wciąż potrafi łączyć pokolenia i miejscowości. Tego dnia Siepraw był miejscem spotkania całego powiatu - pełnym muzyki, kolorowych wieńców, rozmów, dobrej

PIKnik w Sieprawiu - spotkajmy się razem!

6 września Słoneczny Park w Sieprawiu wypełnił się muzyką, rozmowami, dziecięcym śmiechem i dobrą energią. Tegoroczny PIKnik był jednak czymś więcej niż kolejnym plenerowym wydarzeniem. Jego najważniejszą ideą było spotkanie - mieszkańców, całych rodzin, różnych pokoleń, organizacji i grup, które na co dzień tworzą naszą lokalną społeczność.

Wydarzenie rozpoczęło się od uroczystego posadzenia Drzewa Katyńskiego, po którym Słoneczny Park stopniowo wypełniał się kolejnymi atrakcjami. Wiele działało się zarówno na scenie, jak i poza nią. Muzyczną część PIKniku tworzyli Sylwia Frączek, multiinstrumentalista Tommy Wave, zespół Skip The Theory oraz TACY SAMI - LP Show. Do wspólnego ruchu zaprosiła uczestników Zumba z NordFit, a specjalny program dla najmłodszych przygotowała Beti Śpiewa. Na scenie zaprezentowali się również goście ze słowackiej gminy partnerskiej - grupa folklorystyczna FSK Štvrtočan.

PIKnik był przede wszystkim przestrzenią prawdziwej integracji. Tego dnia w Słonecznym Parku gościliśmy podopiecznych Fundacji na Rzecz Chorych na SM im. bł. Anieli Salawy oraz Fundacji „Bo liczysz się Ty”, a także członków Klubu 50+.

Wspólne przygotowywanie i dekorowanie naleśników, kreatywne warsztaty integracyjne oraz inne aktywności stworzyły okazję do spotkania i rozmowy. Zależało nam, aby PIKnik był miejscem naprawdę otwartym dla wszystkich - niezależnie od wieku czy sprawności - i przestrzenią, w której po prostu dobrze jest być razem. Ważnym elementem wydarzenia była również obecność naszych gości ze słowackiej gminy partnerskiej Spišský Štvrtok. Integracja miała więc tego dnia także międzynarodowy wymiar. Oprócz występu folklorystycznego nasi słowaccy goście przygotowali dla uczestników gulasz. Do kulinarnej rywalizacji stanął także Leszek Baran z OSP Zakliczyn, a wspólne degustowanie szybko stało się kolejną okazją do rozmów i spotkań przy jednym stole. Nie zabrakło również gofrów przygotowanych przez Koło Gospodyń i Gospodarzy Wiejskich z Sieprawia oraz innych piknikowych przysmaków.

Sporo działało się także w strefie przygotowanej dla najmłodszych. Dzieci mogły korzystać z dmuchańców i Motórociuchci, uczestniczyć w animacjach, warsztatach i różnych aktywnościach, podczas gdy dorośli mieli czas na rozmowę i wspólne spędzenie niedzielного popołudnia.

PIKnik był również okazją do pomagania. Podczas wydarzenia odbył się kiermasz ciast na rzecz Bogdana Raczk z Sieprawia. Mieszkańcy po raz kolejny pokazali, że lokalne spotkanie może łączyć dobrą zabawę z solidarnością i realnym wsparciem dla osoby, która tego potrzebuje.

Szczególne miejsce podczas tegorocznego PIKniku zajęli młodzi wolontariusze ze szkół w Sieprawiu i Zakliczynie. Ich obecność i zaangażowanie miały dodatkowe znaczenie w roku 2026, obchodzonym jako Międzynarodowy Rok Wolontariatu na rzecz Zrównoważonego Rozwoju. Była to dobra okazja, aby pokazać młodym ludziom, że wolontariat zaczyna się właśnie lokalnie - od dostrzegania potrzeb innych, chęci pomocy i zaangażowania w życie własnej miejscowości.

Kolorowego charakteru wydarzeniu dodały także jesienne dekoracje przygotowane przez Radę Rodziców SP Siepraw i EduSiepraw oraz dynie, które czekały na swoich nowych właścicieli. Wszystko to sprawiło, że Słoneczny Park stał się tego dnia przestrzenią pełną barw, muzyki i różnorodnych aktywności.

Patrząc na PIKnik z perspektywy czasu, najbardziej zapadają w pamięć jednak nie poszczególne punkty programu, lecz ludzie - uśmiechnięte dzieci, całe rodziny, seniorzy, osoby z niepełnosprawnościami, młodzież, wolontariusze, nasi goście ze Słowacji i mieszkańcy spotykający się przy jednym stole. Bo właśnie takie chwile najlepiej pokazują, czym jest integracja - nie jako hasło, ale jako zwyczajne bycie razem.

PIKnik po raz kolejny pokazał, że warto się spotykać - różni ludzie, jedno miejsce i wiele dobrych powodów, żeby być razem.

/GOKiS/



te działania połączył projekt „Chodźwa na dożynki”, zrealizowany przez Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Sieprawskiej z udziałem mieszkańców Gminy.

Chodźwa na dożynki

- mieszkańcy wspólnie przygotowali święto plonów

Warsztaty rękodzieła, scenariusz obrzędu dożynkowego, plenerowa wystawa malarstwa i pokazy konne wzbogaciły XXVI Dożynki Powiatu Myślenickiego w Sieprawiu. Wszystkie

Stowarzyszenie znalazło się w gronie beneficjentów pierwszej edycji programu inicjatyw lokalnych „Aktywna wieś”, uruchomionego przez Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi w formie otwartego konkursu ofert. Na realizację projektu pozyskało 10 300 zł dofinansowania i przeznaczyło 3 550 zł środków własnych.

Program „Aktywna wieś” wspiera inicjatywy, które zwiększają aktywność mieszkańców terenów wiejskich. Jednym z jego obszarów są wydarzenia związane z kulturą,

tradycją i tożsamością wsi. Konkurs zakłada również ochronę dziedzictwa kulturowego, przekazywanie wiedzy o kulturze ludowej między pokoleniami oraz pielęgnowanie regionalnych obrzędów i umiejętności. Projekt stowarzyszenia odpowiadał właśnie na te cele: mieszkańcy nie tylko uczestniczyli w dożynkach, lecz także współtworzyli ich oprawę i poznawali znaczenie dawnych zwyczajów.

Pomysł zrodził się z myślą o szczególnym wydaniu. Gmina Siepraw była ostatnio współgospodarzem dożynek powiatowych w 2015 roku. Powrót tego święta po jedenastu latach stał się okazją, by godnie przyjąć gości i zaproponować mieszkańcom więcej sposobów uczestnictwa w przygotowaniach.

Pierwszym z działań były warsztaty rękodzieła prowadzone przez Iwonę Szlachtę. Zainteresowanie uczestników wykroczyło poza plan jednego spotkania. Grupa spotykała się ponownie z własnej inicjatywy, przygotowując dekoracje sceny dożynkowej i stołów dla zaproszonych gości oraz dożynkowe kotyliony. Warsztaty zachęciły również mieszkańców do udziału w konkursie dekoracji obejść dożynkowych, zorganizowanym przez Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Sieprawiu.

Ważną częścią projektu było przygotowanie scenariusza rekonstrukcji obrzędu dożynkowego. Zadanie powierzono Markowi Harbaczewskiemu, specjalście zajmującemu się etnografią i kulturą Krakowiaków Zachodnich. Scenariusz pozwoli zachować opis dawnej symboliki, nazewnictwa i przebiegu obrzędu, a także wykorzystać tę wiedzę przy kolejnych wydarzeniach. Dzięki temu praca wykonana na potrzeby tegorocznych dożynek może służyć również następnym pokoleniom.

Podczas święta, które odbyło się 30 sierpnia 2026 r.,

przez Siepraw przeszedł korowód z udziałem reprezentacji gmin Powiatu Myślenickiego. Mieszkańcy i turyści mogli także obejrzeć plenerową wystawę reprodukcji obrazów Wincentego Wodzinowskiego. Materiały do przygotowania ekspozycji udostępniły Muzeum Narodowe w Krakowie, Muzeum Narodowe w Warszawie oraz Muzeum Narodowe Rolnictwa i Przemysłu Rolno-Spożywczego w Szreniawie.

Dopełnieniem programu były pokazy konne, pokaz ujeżdżania oraz przejażdżki bryczką. Za tę część projektu odpowiadał Leszek Molus. Całość działań z ramienia Stowarzyszenia Przyjaciół Ziemi Sieprawskiej koordynowała Natalia Postrzech.

„Chodźwa na dożynki” pokazało, ile można osiągnąć, gdy mieszkańcy mają możliwość wspólnej pracy nad lokalnym świętem. Dodatkowe spotkania warsztatowe, przygotowane własnoręcznie dekoracje i zaangażowanie osób odpowiedzialnych za poszczególne działania stały się równie ważną częścią projektu jak sam dzień dożynek. W takich przedsięwzięciach liczą się szczegóły, wzajemna pomoc i życzliwość - to one sprawiają, że wydarzenie staje się naprawdę wspólne. Program „Aktywna wieś” okazał się dobrym narzędziem dla małej społeczności, która miała pomysł i chciała zrealizować go razem.

Zadanie publiczne współfinansowane ze środków Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi w ramach programu inicjatyw lokalnych pn. „Aktywna wieś”



Ministerstwo Rolnictwa
i Rozwoju Wsi

Z życia organizacji pozarządowych

Pamiętamy i dbamy - kolejna kwesta na sieprawskim cmentarzu

Jak co roku, 1 listopada, w uroczystość Wszystkich Świętych, na cmentarzu parafialnym w Sieprawiu odbędzie się kwesta organizowana przez Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Sieprawskiej.

W tym szczególnym dniu, kiedy wspominamy naszych bliskich i odwiedzamy groby przodków, wolontariusze Stowarzyszenia wraz z Nauczycielami i uczniami Szkoły podstawowej w Sieprawiu i Łyczance będą zbierać datki na rzecz zachowania i ochrony naszego lokalnego dziedzictwa.

Kwesta jest okazją, aby wspólnie zatroszczyć się o miejsca, które przypominają nam o historii Sieprawia i ludziach, którzy przez lata tworzyli naszą małą ojczyznę. Każda, nawet najmniejsza wpłata, ma znaczenie i jest wyrazem pamięci oraz troski o wspólne dziedzictwo.

Zachęcamy mieszkańców i wszystkich odwiedzających w tym dniu sieprawski cmentarz do wsparcia kwesty. Do zobaczenia 1 listopada!



/Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Sieprawskiej/



Nowy Instrument - nowe możliwości rozwoju Sieprawianki

Orkiestra Dęta „Sieprawianka” wzbogaciła się o saksofon barytonowy. Zakup instrumentu, warsztaty doskonalenia gry oraz koncert podczas XXVI Dożynek Powiatu Myślenickiego złożyły

się na projekt „Siła tradycji - rozwój Orkiestry Dętej Sieprawianka”, zrealizowany przez Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Sieprawskiej.

Stowarzyszenie po raz kolejny pozyskało środki Województwa Małopolskiego na rozwój orkiestry.

Tegoroczne zadanie otrzymało dofinansowanie w ramach konkursu „Małopolskie Orkiestry Dęte 2026”. Całkowity koszt projektu wyniósł 7 520 zł, z czego 6 000 zł stanowiło dofinansowanie.

Zakup saksofonu barytonowego odpowiada na potrzeby Orkiestry a zorganizowane w ramach projektu warsztaty pozwoliły rozwijać umiejętności gry na tym instrumencie. Takie połączenie wyposażenia i pracy nad warsztatem muzycznym daje orkiestrze podstawę do dalszego poszerzania repertuaru oraz przygotowywania kolejnych występów. Panu Sylwestrowi, który będzie grał na nowo zakupionym saksofonie barytonowym, życzymy powodzenia oraz wielu muzycznych odkryć i radości ze wspólnego grania z Orkiestrą Dętą „Sieprawianka”.

Zwieńczeniem zadania był koncert Orkiestry Dętej „Sieprawianka” podczas XXVI Dożynek Powiatu Myślenickiego, które odbyły się 30 sierpnia 2026 r. w Sieprawiu. Występ w trakcie wydarzenia powiatowego dał muzykom możliwość zaprezentowania efektów pracy przed publicznością i przypomniał, jak ważne miejsce orkiestra zajmuje w życiu kulturalnym Gminy.

Koordynatorką projektu z ramienia Stowarzyszenia Przyjaciół Ziemi Sieprawskiej była Natalia Postrzech.

Projekt zrealizowano przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego



/GOKiS/

**KULTURALNA
MAŁOPOLSKA**



Konkurs „Moja miejscowość dawniej i dziś” - znamy laureatów IV edycji konkursu

Po raz kolejny Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Sieprawskiej zorganizowało konkurs fotograficzny „Moja miejscowość dawniej i dziś”. Konkurs skierowany był do dzieci szkół Podstawowych z terenu naszej Gminy. Jego celem było zainteresowanie mieszkańców historią najbliższej okolicy, zachęcenie do odkrywania rodzinnych pamiątek i wspomnień oraz pokazanie, jak na przestrzeni lat zmieniały się miejscowości Ziemi Sieprawskiej.

Do konkursu zgłoszono 11 prac Zespołu Placówek Oświatowych w Zakliczynie. Uczestnicy sięgnęli do rodzinnych archiwów, starych fotografii, dokumentów i wspomnień. Dzięki ich zaangażowaniu powstały prace ukazujące zarówno dawne oblicze miejscowości, jak i zachodzące w niej współcześnie zmiany. Szczególną wartość mają zestawienia archiwalnych fotografii ze zdjęciami wykonanymi obecnie. Pozwalają one zobaczyć, jak zmieniały się domy, ulice, szkoły, miejsca pracy i codzienne życie mieszkańców.

Po ocenie zgłoszonych prac komisja konkursowa wyłoniła laureatów konkursu „Moja miejscowość dawniej i dziś”. Jury oceniało m.in. pomysłowość, wartość historyczną i dokumentacyjną prac, sposób przedstawienia tematu oraz ich walory estetyczne i merytoryczne. I miejsce zajął Bartłomiej Batko, II lokatę przyznano Annie Lężoń. III

miejsce przypadło Wiktorowi Ptasieńskiemu. Wyróżnione prace złożyli: Jakub Krzystek, Mateusz Szlachta, Małgorzata Feliks, Wojciech Kucała, Bartłomiej Komperda, Wiktor Hajdus, Karolina Urgacz, Amelia Trojańska.

Uroczyste wręczenie nagród odbyło się podczas obchodów Gminnego Dnia Dziecka. Laureaci i osoby wyróżnione otrzymali nagrody oraz pamiątkowe dyplomy. Była to doskonała okazja, aby docenić ich zaangażowanie i kreatywność, a także podkreślić znaczenie poznawania i zachowywania lokalnego dziedzictwa.

Serdecznie gratulujemy wszystkim uczestnikom konkursu, a laureatom i wyróżnionym składamy szczególne wyrazy uznania. Dziękujemy współorganizatorom: Gminie Siepraw, Gminnemu Ośrodkowi Kultury i Sportu oraz Dyrekcji i Nauczycielom wraz z uczniami z Zespołu Placówek Oświatowych w Zakliczynie za kolejną edycję wydarzenia, które łączy poznawanie historii z budowaniem więzi i dumy z miejsca, w którym żyjemy.

/Piotr Nowak
Przewodniczący Stowarzyszenia
Przyjaciół Ziemi Sieprawskiej/



Dąb pamięci dla por. Antoniego Łacha - historia, która będzie rosła razem z Sieprawiem

6 września 2026 roku w „Słonecznym Parku” w Sieprawiu odbyła się uroczystość posadzenia Dębu Pamięci poświęconego por. Antoniemu Łachowi -

mieszkańcowi Sieprawia, pracownikowi miejscowego Urzędu Gminy i oficerowi Wojska Polskiego, który w 1940 roku został zamordowany przez NKWD w Katyniu.

Był dąb, który dopiero rozpoczyna swoje życie. Był kamienny obelisk z pamiątkową tablicą. Byli mieszkańcy Sieprawia i osoby, dla których pamięć o historii nie jest jedynie zapisem w książkach. I była świadomość, że tego dnia w Słonecznym Parku powstało miejsce, które przez kolejne dziesięciolecia będzie przypominać o człowieku związanym z naszą Gminą.

Uroczystość została przygotowana przez Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Sieprawskiej, które od lat podejmuje działania na rzecz zachowania i popularyzowania lokalnej historii.

Postać Antoniego Łacha nie jest dla Sieprawia postacią anonimową. Jego nazwisko od lat pojawia się w publikacjach poświęconych historii miejscowości i losom mieszkańców, którzy padli ofiarą zbrodni katyńskiej. Antoni Stanisław Łach był porucznikiem Wojska Polskiego. Z Sieprawiem związał swoje życie zawodowe - przed wybuchem II wojny światowej pracował w tutejszym Urzędzie Gminy jako Sekretarz. W Sieprawiu także mieszkał i założył rodzinę. Tutaj pozostawił ślady swojej codziennej obecności, zanim radzieccy zbrodniarze brutalnie przerwali jego życie.

We wrześniu 1939 roku znalazł się w sowieckiej niewoli. Trafił do obozu w Kozielsku. Wiosną 1940 roku został zamordowany przez oprawców z NKWD w Katyniu. Był jednym z tysięcy polskich oficerów i przedstawicieli polskiej inteligencji, którzy stali się ofiarami zbrodni katyńskiej.

Idea uhonorowania Antoniego Łacha Dębem Pamięci dojrzewała przez pewien czas. Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Sieprawskiej poczyniło starania i w 2026 roku poinformowało o otrzymaniu certyfikatu potwierdzającego uhonorowanie por. Antoniego Łacha Dębem Pamięci. Zapowiedziano wówczas, że uroczyste posadzenie drzewa odbędzie się we wrześniu.

W „Słonecznym Parku” posadzono dąb, a obok niego ustawiono obelisk z pamiątkową tablicą poświęconą por. Antoniemu Łachowi. Nie jest to przypadkowy symbol. Dąb w polskiej tradycji kojarzy się z siłą, trwałością i długowiecznością. Posadzone drzewo będzie rosło przez kolejne lata, dając cień i stając się częścią krajobrazu Sieprawia. Jednocześnie będzie żywym pomnikiem człowieka, którego życie zakończyło się tak tragicznie.

Historia Antoniego Łacha przez lata była zachowywana przede wszystkim na kartach dokumentów, wspomnień i lokalnych publikacji. Jego sylwetkę przybliżał Pan Krzysztof Król na Łamach Biuletynu „Z Czterech Stron Gminy”. To właśnie dzięki takim publikacjom mieszkańcy mogą dziś poznać nie tylko daty i fakty, ale także Człowieka, który przed wojną był częścią codziennego życia naszej miejscowości. Dziś historia ta wychodzi poza archiwalne

strony. Jej symbolem jest drzewo posadzone w miejscu dostępnym dla mieszkańców.



Dąb Pamięci posadzili Tadeusz Pitala Wójt Gminy, Piotr Nowak Zastępca Wójta oraz Przewodniczący Stowarzyszenia Przyjaciół Ziemi Sieprawskiej oraz Krzysztof Król - autor artykułu o por. Antonim Łachu.

Uhonorowanie Antoniego Łacha wpisuje się w ideę programu „Katyń - ocalić od zapomnienia”, którego celem jest zachowanie pamięci o konkretnych ofiarach zbrodni katyńskiej. W przypadku Sieprawia pamięć ta nabiera szczególnego wymiaru. Nie chodzi bowiem o odległą, anonimową postać z podręcznika historii. Antoni Łach był człowiekiem, który żył tutaj, pracował dla lokalnej społeczności i był częścią historii naszej Gminy. Dlatego dąb posadzony w Słonecznym Parku jest czymś więcej niż pomnikiem. Jest łącznikiem pomiędzy przeszłością a przyszłością. Za kilkanaście czy kilkadziesiąt lat osoby przechodzące przez „Słoneczny Park” zobaczą duże, rozłożyste drzewo. Być może nie będą już pamiętały, kiedy zostało posadzone, ale obok pozostanie obelisk i tablica. To właśnie ona pozwoli zatrzymać się, przeczytać nazwisko i zadać pytanie: kim był Antoni Łach? I wtedy historia będzie mogła rozpocząć się na nowo.

Bo pamięć nie polega wyłącznie na wspominaniu dat. Pamięć to również przekazywanie historii kolejnym pokoleniom.

Niedzielną uroczystość była również wyrazem wdzięczności dla wszystkich, którzy przyczynili się do powstania tego miejsca pamięci. Szczególne podziękowania należą się Stowarzyszeniu Przyjaciół Ziemi Sieprawskiej, które podjęło inicjatywę i przygotowało uroczystość. Dzięki zaangażowaniu społeczników historia człowieka związanego z Sieprawiem otrzymała trwałe miejsce w przestrzeni publicznej.

Takie działania pokazują, że lokalna historia może być żywa. Może łączyć mieszkańców, inspirować do poznawania przeszłości i przypominać, że wielka historia Polski składa się również z losów ludzi pochodzących z naszych miejscowości. Podziękowania należą się również Panu Tadeuszowi Pitali Wójtowi Gminy Siepraw oraz Pani Natalii Postrzech Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w Sieprawiu, za pomoc w zrealizowaniu tego Projektu. Słowa uznania należą się również Panu

Krzysztofowi Królowi oraz Panu Markowi Stoszkowi za pomysł i pomoc w realizacji uroczystości. Podziękowania należy skierować do Pana Dariusza Słysz za projekt i wykonanie tablicy pamiątkowej

Należy podkreślić, że dąb posadzono w asyście Druhów i pocztu sztandarowego OSP Siepraw. W uroczystości brała też udział delegacja z zaprzyjaźnionej Gminy Spišský Štvrtok ze Słowacji na czele z Starostą Panem Peterem Gajem.

Niech drzewo pamięci rośnie przez kolejne dziesięciolecia i przypomina o trwałości pamięci, a

rozrastająca się korona o tym, że historia nie kończy się wraz z odejściem jej świadków. Bo dopóki pamiętamy imię człowieka, dopóty nie został zapomniany. Antoni Łach - mieszkaniec, pracownik Urzędu Gminy, oficer Wojska Polskiego, ofiara Katynia. Jego pamięć pozostaje z nami.

/Piotr Nowak
Stowarzyszenie Przyjaciół
Ziemi Sieprawskiej/



Pamięć, która trwa - młodzi odkrywają niezwykle historie mieszkańców

Fundacja Ty Bo Liczysz Sie realizuje projekt „Niezwyczajne historie zwykłych ludzi - pamięć, która trwa”, dofinansowany w ramach programu Działaj Lokalnie 2026. Projekt

zdołał najwyższą liczbę punktów w konkursie, dzięki czemu Fundacja otrzymała dotację w wysokości 5 000 zł.

Tegoroczna edycja jest kontynuacją ubiegłorocznego przedsięwzięcia, którego efektem była publikacja zawierająca wspomnienia mieszkańców naszej Gminy. Tym razem do odkrywania lokalnej historii zaprosiliśmy przede wszystkim młodzież. Młodzi wolontariusze spotykają się z seniorami, słuchają ich wspomnień, poznają historie rodzinne i lokalne, a także uczą się przeprowadzania wywiadów, fotografowania, nagrywania i montażu materiałów filmowych oraz opracowywania tekstów i archiwalnych fotografii. W ten sposób młode pokolenie nie tylko poznaje przeszłość swojej małej ojczyzny, ale również samo staje się jej dokumentalistą.

Efektom tegorocznych działań będzie druga część książki, w której ponownie znajdą się niezwykle historie zwykłych mieszkańców, ich wspomnienia, fotografie i opowieści o miejscach, ludziach oraz wydarzeniach, które tworzyły historię naszej Gminy. Mamy nadzieję, że powstająca publikacja stanie się kolejną pamiątką dla mieszkańców i zachowa to, co najcenniejsze - pamięć o ludziach i ich historiach.

Zapraszamy na spotkanie promujące książkę i podsumowujące projekt!

23 listopada 2026 r. | godz. 17:00 | Sala konferencyjna w Sieprawiu, przy ul. Ks. Jana Przytockiego 10

Będzie to wyjątkowe spotkanie z bohaterami książki, młodymi wolontariuszami oraz wszystkimi, którym bliska jest historia naszej lokalnej społeczności.

Zapraszamy.

/Wioletta Ślusarczyk
Fundacja Ty bo liczysz się Ty/

Mali strażacy, wielkie zaangażowanie

Ogólnopolskie wyróżnienie, nauka pierwszej pomocy na Słowacji, edukacja przedszkolaków i sukcesy taneczne. Od kwietnia do czerwca 2026 roku Młodzieżowa i Dziecięca Drużyna Pożarnicza Czechówka pokazywały, że strażacka pasja to nie tylko mundur, lecz także odpowiedzialność za innych i praca dla lokalnej społeczności.

Czechówka doceniona w Warszawie

MDP Czechówka znalazła się w gronie wyróżnionych w XVII edycji ogólnopolskiego konkursu „Najlepsi z Najlepszych”. 27 czerwca reprezentacja drużyny, wraz z najmłodszymi członkami DDP, odebrała wyróżnienie w Akademii Pożarniczej w Warszawie. Konkurs organizowany przez Związek Ochotniczych Straży Pożarnych RP docenia zaangażowanie drużyn i ich opiekunów oraz codzienną pracę z młodzieżą. Wyjazd był okazją do spotkań z innymi młodymi strażakami i zaprezentowania dorobku Czechówki, w tym materiałów filmowych oraz „Kurier MDP Czechówka”.

Pierwsza pomoc bez granic

W dniach 28-29 kwietnia członkowie sekcji ratowniczej, wspólnie ze Szkołą Młodych Ratowników i pod opieką instruktorów, uczestniczyli w projekcie „Wspólnie na ratunek” w słowackim Martinie. Pomagali uczyć rówieśników pierwszej pomocy, ćwicząc z nimi resuscytację,

ocenę urazów i postępowanie w sytuacjach zagrożenia. Współpraca, realizowana przy wsparciu Starostwa Powiatowego w Myślenicach w ramach programu Interreg Polska-Słowacja, łączyła naukę z nawiązywaniem nowych znajomości. Kolejne doświadczenie przyniósł 11 czerwca: podczas IX Transgranicznych Zawodów Pierwszej Pomocy w Myślenicach młodzież wraz z opiekunami obsługiwała stanowisko gogli wirtualnej rzeczywistości, pozwalające przećwiczyć reakcje na symulowane zagrożenia.

„Tygryski” wiedzą, jak pomagać

2 czerwca zakończył się niemal półroczny pilotaż zajęć z grupą przedszkolną „Tygryski” przy Szkole Podstawowej im. św. Brata Alberta w Czechówce. Dzieci poznawały świat służb ratowniczych, podstawy pierwszej pomocy oraz zasady współpracy. Pracowały z fantomami, uczyły się reagować na zagrożenia i nabierały pewności siebie. Swoje umiejętności zaprezentowały także podczas majowego pikniku rodzinnego, we wspólnym pokazie z DDP i MDP. Projekt połączył zaangażowanie drużyn, nauczycielek, dyrekcji szkoły i wsparcie Gminy Siepraw.

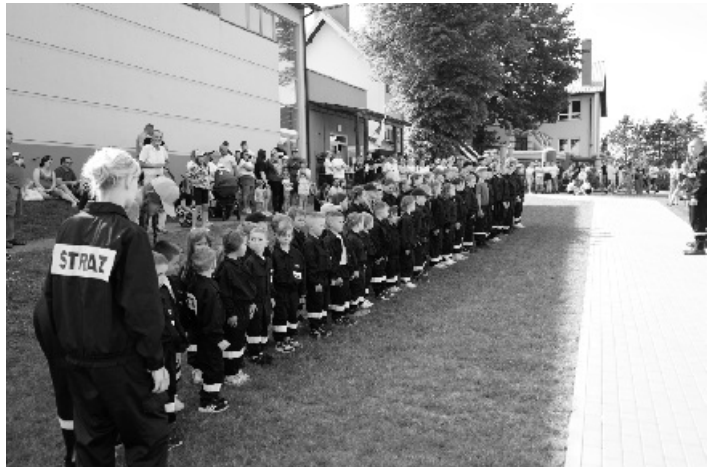
Talenty także poza strażackim torem

Strażacka społeczność rozwijała również pasje taneczne i gimnastyczne. 6 czerwca zespół Shimmers Czechówka zdobył pierwsze miejsce w kategorii zespołowej podczas zawodów „Diamentowy Medal 2026”. Indywidual-

ny sukces odniosła Karolina Węklar, która zwyciężyła w swojej kategorii wiekowej. Za tymi wynikami stały miesiące ćwiczeń, praca instruktorów i wsparcie rodziców - kolejny przykład tego, jak regularne zajęcia pomagają rozwijać dziecięce talenty.

Najbliżej mieszkańców

Wśród licznych wyjazdów i szkoleń nie zabrakło działań na miejscu. W kwietniu dzieci i młodzież porządkowały okolice ścieżek rowerowych i punktu widokowego w Czechówce, a w maju pomagały przy szkolnym pikniku rodzinnym - od przygotowania stanowisk po sprzątanie terenu. 13 czerwca niemal 40 członków MDP ruszyło z „Kurierem MDP Czechówka” do mieszkańców



Czechówki i, po raz pierwszy, także Zakliczyna. Roznoszenie gazety stało się okazją do rozmów, podziękowań i pokazania, czym na co dzień żyje drużyna.

Za tymi wydarzeniami stoją dzieci, młodzież, opiekunowie, rodzice, strażacy, szkoła, samorząd i partnerzy. Ich współpraca pokazuje, że młodzi nie muszą czekać na dorosłość, aby robić coś dobrego dla innych. W Czechówce już to robią.

Opracowanie na podstawie „Kuriera MDP Czechówka”, kwiecień-czerwiec 2026.



Dołącz do Sieprawskiej Drużyny Harcerskiej

Czym jest harcerstwo?

Dla wielu to tylko mundury i leśne biwaki, ale rzeczywistość jest o wiele ciekawsza. To przygoda i styl życia, który całkowicie różni się od szkolnej rutyny. Harcerstwo to bezpieczna przestrzeń, w której młodzi ludzie uczą się samodzielności, odpowiedzialności za innych i radzenia sobie w każdych warunkach - od rozpalenia ogniska w deszczu po zarządzanie własnym zespołem. To miejsce, gdzie błędy są lekcjami, a każda zdobyta sprawność buduje pewność siebie na przyszłość. Przede wszystkim harcerstwo to ludzie - zgrana drużyna i przyjaźnie na całe życie, które rodzą się podczas wspólnych wędrówek, nocnych wart i rozmów przy ognisku.

Co robimy?

Na cotygodniowych zbiórkach i wakacyjnych obozach odkrywamy nowe szlaki, uczymy się orientacji w terenie, zdobywamy harcerskie umiejętności i podejmujemy

kolejne wyzwania, udowadniając, że największe przygody nie czekają na drugim końcu świata, ale rodzą się tuż za progiem naszego domu. Tworząc drużynę, chcemy przekazać dzieciom wartości - braterstwo, współpracę, odwagę i samodzielność, które towarzyszą nam od lat.

Jak do nas dołączyć?

Zapraszamy dzieci w wieku 10-12 lat na nasze zbiórki, które odbywają się w każdy czwartek w godzinach 18:30-20:00.

Nie trzeba mieć munduru ani żadnego wcześniejszego doświadczenia - wystarczy ciekawość świata i chęć przeżycia czegoś nowego.

195 Próbną Sieprawską Drużyną "Tylko Przelotem"

Czwartki, 18:30-20:00

Miejsce: OSP Łyczanka

Wiek: 10-12 lat

Kontakt: 513 660 675



**Związek
Harcerstwa
Polskiego**
Hufiec Myślenice



Z harcerskim pozdrowieniem,

Phm. Martyna Płatek HR

Komendantka 1 Myślenickiego

Szczepu "Orle Gniazdo"

Tel.: 513 660 675

ZHP Chorągiew Krakowska,

Hufiec Myślenice im. Stefana Mirowskiego

Rynek 27, 32-400 Myślenice

myslenice.zhp.pl

Bezpieczniej na szlakach. OSP Siepraw z nowym quadem i przyczepą ratowniczą!

Jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej w Sieprawiu wzbogaciła się o nowoczesny sprzęt, który rewolucjonizuje dotychczasowe możliwości prowadzenia akcji poszukiwawczo-ratowniczych. Do druhów trafił nowoczesny pojazd terenowy typu quad wraz ze specjalistyczną przyczepką ewakuacyjną. Zakup ten to bezpośrednia odpowiedź na rosnącą popularność turystyki rowerowej w regionie oraz konieczność zabezpieczenia trudnodostępnych tras na terenie Gminy Siepraw.

Gmina Siepraw od lat przyciąga miłośników aktywnego wypoczynku. Rozbudowana i malownicza sieć ścieżek rowerowych oraz tras rekreacyjnych to doskonała wizytówka regionu, ale także ogromne wyzwanie dla służb ratunkowych. W razie wypadku, złamania czy nagłego zasłabnięcia rowerzysty w głębi lasu lub na wąskim, stromym szlaku, dojazd tradycyjnym samochodem gaśniczym bywa po prostu niemożliwy. W takiej sytuacji ratownicy musieli docierać do poszkodowanych pieszo, niosąc ciężki sprzęt medyczny na własnych barkach.

Nowo zakupiony quad Can-Am z niezawodnym napędem na cztery koła bez problemu pokonuje strome wzniesienia, błoto, wąskie leśne dukty oraz ciasne zakręty ścieżek rowerowych, na które nie wjedzie żaden inny wóz bojowy. Kluczowym elementem zakupionego zestawu jest jednak specjalistyczna przyczepka ratownicza. Została zaprojektowana z myślą o bezpiecznej ewakuacji osób poszkodowanych w pozycji leżącej. Wyposażono ją w terenowe niezależne zawieszenie amortyzujące wstrząsy, system mocowania profesjonalnych noszy lub deski ortopedycznej oraz miejsce na torbę medyczną R1. Dzięki temu ranny może być transportowany w stabilnych i komfortowych warunkach bezpośrednio do miejsca, gdzie

czeka tradycyjna karetka Pogotowia Ratunkowego.

Zakup zestawu ratowniczego to ogromny krok dla bezpieczeństwa mieszkańców Gminy Siepraw oraz odwiedzających ją turystów. Sprzęt będzie wykorzystywany nie tylko do wypadków rowerowych, ale także w trakcie akcji poszukiwawczych.

Strażacy z Sieprawia po raz kolejny udowadniają, że trzymają rękę na pulsie i dostosowują swoje wyposażenie do realnych potrzeb i zagrożeń nowoczesnego świata. Rowerzyści mogą ruszać na sieprawskie szlaki z dużo większym spokojem - w razie kryzysu, pomoc dotrze do nich szybciej niż kiedykolwiek wcześniej.

Zakup został sfinansowany ze środków własnych jednostki, dofinansowania z Komendy Głównej Państwowej Straży Pożarnej oraz Gminy Siepraw.

Pragniemy serdecznie podziękować Panu Wójtowi Tadeuszowi Pitali za wszelką pomoc oraz serdeczność, na którą możemy zawsze liczyć.

Ze strażackim pozdrowieniem
Druhny i Druhowie OSP Siepraw



Kuba z Łyczanki potrzebuje naszej pomocy



Rozpoczęliśmy zbiórkę na leczenie Kubę Chmaja z Łyczanki, który od pierwszego roku życia zmagają się z rzadką chorobą neurologiczną - encefalopatią rozwojową i padaczkową, zespołem DEE-SWAS.

Kuba ma prawie 12 lat. Przez wiele lat był leczony i konsultowany w specjalistycznych klinikach w Polsce. Kiedy możliwości leczenia w kraju zaczęły się wyczerpywać, jego mama Angelika, samotnie wychowująca dwóch synów, rozpoczęła poszukiwania pomocy za granicą. W 2024 roku udało się znaleźć możliwość leczenia w Hiszpanii.

Dzięki ogromnemu zaangażowaniu naszej fundacji i lokalnej społeczności udało się wówczas zebrać środki, które pozwoliły Kubie rozpocząć leczenie w Hospital Ruber Internacional w Madrycie. Zastosowane terapie przynosiły poprawę, jednak niestety efekty były tylko czasowe.

Dziś pojawiła się kolejna szansa - **Boston Children's Hospital**. Po przeprowadzeniu wieloetapowej kwalifikacji Kuba otrzymał zgodę na rozpoczęcie leczenia w Bostonie. To może być **ostatnia możliwość dalszej specjalistycznej diagnostyki i leczenia Kubę**.

Pierwszym krokiem jest szczegółowa diagnostyka, która ma pomóc lekarzom zdecydować, która z rozważanych metod terapii będzie odpowiednia dla chłopca. Zgodnie z kosztorysem otrzymanym z kliniki koszt pierwszego etapu wynosi **61 129 dolarów amerykańskich**. Dlatego naszym celem jest zebranie **250 000 złotych** na pokrycie tego etapu leczenia.

Największym przeciwnikiem jest teraz **czas**. Wymagany depozyt musi zostać wpłacony **najpóźniej do 15 grudnia 2026 roku**.

Nasza fundacja oraz Szkoła Podstawowa im. Królowej Jadwigi w Łyczance wspólnie organizują akcje pomocowe, których celem jest zebranie środków potrzebnych Kubie na rozpoczęcie leczenia w Bostonie.

W 2024 roku pokazaliśmy, że razem możemy wiele. Dzięki wspólnemu zaangażowaniu udało się otworzyć przed nim drogę do leczenia w Hiszpanii. **Dziś Kuba ponownie potrzebuje naszej pomocy. Wierzmy, że skoro raz udało nam się wspólnie zrobić coś tak ważnego, tym razem również możemy dać mu szansę.**

Jak można pomóc?

- wpłacając dowolną kwotę na zbiórkę,
- udostępniając informację o zbiórce,
- uczestnicząc w organizowanych akcjach pomocowych.

Każda złotówka ma znaczenie. Każde udostępnienie może pomóc nam dotrzeć do kolejnych osób.

Zachęcamy do śledzenia informacji publikowanych przez fundację i szkołę - już wkrótce będziemy informować o kolejnych akcjach organizowanych dla Kubę.

Link do zbiórki: pomagam.pl/cp6nht

Możesz również zeskanować kod QR:



Razem możemy dać Kubie kolejną szansę.

/Wioletta Ślusarczyk

Fundacja Bo liczysz się Ty/

Odkrywamy nieznane karty naszej historii

Wdowi los

W północnej ścianie prezbiterium starego kościoła w Sieprawiu wmurowana jest stara, marmurowa płyta. Jeśli przyjrzymy się jej uważniej możemy odczytać wyryty na niej następujący tekst: „*Paweł Skarbek Białobrzecki Starosta Czernichowski Pisarz Referendaryi Koronnej Kawaler Orderu św. Stanisława Dziedzic Kawęcin Sieprawia z przynależnościami etc. przeżywszy lat 65 zmarły w Kawęcinach 25 Października 1796 r. Julia z Makowskich Białobrzezka małżonka 20 Grudnia 1819 roku w 63 roku*

życia w Kawęcinach zmarła razem przy tym kościele pochowani proszę o westchnienie do Boga. (E. Stechlik)”

Ta tablica nagrobna jest jedyną tak dobrze zachowaną spośród kilku, które przed pożarem kościoła wmurowane były w jego wewnętrzne ściany. (Inne tablice nagrobne uległy prawie całkowitej destrukcji. Oprócz opisywanej w prezbiterium kościoła znajdziemy jeszcze jedną kamienną, mocno zniszczoną płytę i reszki obramowań dwóch kolejnych). Jednak i jej bogate niegdyś sztukatorskie

obramowanie jest teraz tylko żalostną resztką dawnej formy. To samo zresztą dotyczy samego napisu, który wypływał i na pierwszy rzut oka jest bardzo słabo czytelny.

Paweł Białobrzesci i jego żona Julia, to pierwsi przedstawiciele rodziny, która pod koniec XVIII wieku nabyła dobra sieprawskie. Przedstawiciele tej rodziny byli w posiadaniu majątku dworskiego w Kawęcinach i w Sieprawiu aż do czasów II wojny światowej. Już sama treść nagrobnej inskrypcji naprowadza nas na ciekawe tropy związane z Pawłem i Julią Białobrzescimi. Paweł Białobrzesci urodził się najprawdopodobniej w 1731 roku. Jego rodzice to: Marcin Białobrzesci z Białobrzegów herbu Awdaniec oraz Łucja z Boguszów. Był on dosyć blisko związany z ostatnim naszym królem Stanisławem Augustem Poniatowskim. Można przypuszczać, że właśnie bliskiej współpracy z królem zawdzięczał godność starosty czernichowskiego oraz zaszczyt bycia kawalerem orderu świętego Stanisława. Stanowisko starosty czernichowskiego było raczej tylko godnością tytułarną i nie wiązało się pewnie z żadnymi materialnymi profitami. W przedrozbiorowej Polsce było łącznie 905 starostw. Starostowie w dawnej Polsce byli głównymi urzędnikami królewskimi, którzy zarządzali ziemiami w imieniu władcy. Starostwo czernichowskie brało swą nazwę od Czernichowa - miasta położonego po wschodniej stronie Dniepru. Ziemie te faktycznie odpadły od Polski w 1667 roku po rozejmie z Rosją w Andruszowie. Postanowienia rozejmu potwierdzono w 1686 roku tak zwanym Pokojem Grzymułtowskiego. Wprawdzie sejm Rzeczypospolitej ratyfikował postanowienia pokojowe dopiero po prawie stu latach - nie zmienia to jednak faktu, że od 1667 roku Polska nie miała żadnego władztwa nad ziemią czernichowską. Stąd tytuł starosty czernichowskiego był raczej tylko godnością honorową i nie szła za nim ani żadna realna władza ani również zapewne żadne dochody. Drugi z wymienionych na nagrobnej płycie zaszczytów, czyli godność kawalera orderu świętego Stanisława już z całą pewnością był tylko tytułem honorowym. Order Świętego Stanisława to historyczny polski order nadawany w Rzeczypospolitej Obojga Narodów. Order Świętego Stanisława Biskupa i Męczennika ustanowiony został 7 maja 1765 roku przez króla Stanisława Augusta Poniatowskiego, który został jego pierwszym Wielkim Mistrzem. Order zajmował drugie miejsce w hierarchii polskich orderów, po Orderze Orła Białego, a przed ustanowionym w 1792 r. Orderem Virtuti Militari. Nadawany był corocznie 8 maja, podczas uroczystości ku czci św. Stanisława w kościele św. Krzyża w Warszawie. Jego otrzymanie miało być zachętą do dalszej służby publicznej, z perspektywą otrzymania wyższego odznaczenia. Do otrzymania orderu należało między innymi udowodnić szlachectwo poprzez podanie czterech herbów ze strony ojca (po mieczu) i czterech ze strony matki (po kądzieli), czyli posiadanie pełni praw szlacheckich. W ówczesnych realiach posiadanie orderów było czymś modnym i pożądanym. Ustanowienie przez króla takiego orderu, który z zasady mógł być dostępny szerszemu gronu dawało władcy możliwość spełnienia pragnień magnaterii i wysokich urzędników państwa. Jak bardzo był potrzebny najlepiej świadczy ilość jego nadań w okresie panowania ostatniego króla Rzeczypospolitej. Kawalerami tego orderu w okresie Pierwszej Rzeczypospolitej było dokładnie 1666 osób. Wśród nich znajdziemy wiele wybitnych postaci

historycznych. Do grona odznaczonych należeli między innymi: Tadeusz Kościuszko, Książę Józef Poniatowski, Ignacy Krasicki, Adam Naruszewicz czy Hugo Kołłątaj. Jak już wspomniano wyróżnienie orderem oprócz splendoru nie przynosiło odznaczonemu żadnych wymiernych korzyści. Było wręcz odwrotnie, gdyż każdy nagradzany uiszcział opłatę z tytułu otrzymania orderu w wysokości 25 dukatów oraz co roku przekazywał 4 dukaty do skarbcza królewskiego. (25 dukatów odpowiadało mniej więcej miesięcznej pensji nauczyciela domowego, a więc nie była to bynajmniej opłata symboliczna). Tak więc w uproszczeniu można powiedzieć, że order można było sobie po prostu kupić. Nie wiemy jakie były motywy przyznania tego odznaczenia Pawłowi Białobrzesciemu. Jednak nawet jeśli byśmy przyjąć, że otrzymał to wyróżnienie niejako awansem, to potwierdza ono po pierwsze, że wywodził się on ze starej szlachty oraz, że był bardzo dobrze znany królowi jako jego bliski współpracownik. Musiał też być na tyle zamożny, aby móc zaliczać się do kawalerów odznaczenia oraz ponieść koszty związane z otrzymaniem orderu. Niewiele też wiemy o zapatrywaniach politycznych Pawła Białobrzesciego. Raczej reprezentował on stronnictwo królewskie. Jego nazwisko znajdziemy też wśród osób podpisanych pod aktem niesławnej Konfederacji Targowickiej. Czy był to efekt jego głębszych przekonań czy może raczej tylko przejaw konformizmu? Skoro do Targowicy przystąpił sam król, to nie może zaskakiwać, że zrobiła to także osoba dosyć blisko z nim związana. Paweł Skarbek Białobrzesci nie piastował wysokich urzędów państwowych. Jak głosi napis na jego epitafium był „*pisarzem referendaryi koronnej*”. Pisarze referendarii koronnej byli to w dawnej Rzeczypospolitej urzędnicy niższego szczebla, którzy prowadzili akta, protokoły oraz dokumentację sądową i administracyjną w sądzie referendarskim (zwanym też referendarią) Korony Królestwa Polskiego. Do ich głównych zadań należało spisywanie dekretów dotyczących sporów w dobrach królewskich oraz spraw kmiecych i wójtowskich. Sądy referendarskie w Rzeczypospolitej szlacheckiej wykształciły się w XVI wieku. W ich kompetencjach leżały sprawy wnoszone przez chłopów z królewszczyzn przeciwko ich dzierżawcom oraz starostom w formie suplik. W sądzie orzekał jednoosobowo jeden z referendarzy, procedura sądowa była uproszczona i używano w niej języka polskiego. Tak więc stanowisko pisarza referendarskiego jakie piastował Paweł Białobrzesci, mimo że było raczej urzędem niższego szczebla, to wiązało się z koniecznością znajomości prawa i umiejętnością jego zastosowania. Możemy więc z dużym prawdopodobieństwem założyć, że poziom jego wiedzy prawnej i politycznej wyrastał ponad przeciętność. Być może właśnie dzięki temu był w stanie w latach dziewięćdziesiątych XVIII wieku nabyć dobra położone w Galicji, a więc już poza granicami ówczesnej Polski. Te skomplikowane operacje prawne i finansowe prowadził on w tym czasie, gdy Polskie Państwo prowadziło ostatnie walki o swoje istnienie. Wtedy też został on dziedzicem Kawęcina, Sieprawia, Zakliczyna, Koźmic, Sroczyca, Brzączowic i Popowic.

O wiele mniej wiemy o żonie Pawła Białobrzesciego, czyli Julii z Makowskich. Urodziła się ona zapewne w 1756 roku. Jej matką była Ludwika starsza siostra Jędrzeja Kitowicza. Jędrzej Kitowicz zalicza się do wybitnych postaci osiemnastowiecznej Polski. Był on historykiem,

pamiętnikarzem, korespondentem politycznym. Brał czynny udział w konfederacji barskiej. Jest autorem dwóch pomnikowych dzieł. Pierwsze z nich to „Opis obyczajów za panowania Augusta III”, które było pierwszą próbą syntetycznego ujęcia obyczajowości epoki saskiej w Polsce (Właśnie w tej książce można przeczytać między innymi o zasadach funkcjonowania sądów referendarskich w dawnej Polsce. Znaleźć tam można również omówienie zasad dziedziczenia majątków oraz opisanie statusu wdów). Drugie to „Pamiętniki, czyli Historia polska”, które stanowiły kronikę lat 1743-1798, ze szczególnym uwzględnieniem konfederacji barskiej. Do ostatnich jego prac należy obraz statystyczny Polski w 1790. Prace Kitowicza, szczególnie Opis obyczajów, mają zarówno wartość literacką, jak i historyczną. Jego sądy o czasach mu współczesnych były bardzo krytyczne i bardzo bogate w szczegóły. Wypowiadał się przeciwko Stanisławowi Augustowi i jego obozowi (Interesujące są różnice politycznych zapatrywań w ramach rodziny Julii Białobrzeskiej. Jej mąż należał do królewskiego stronnictwa i pewnie z tego tytułu czerpał określone korzyści. Wuj natomiast otwarcie krytykował działalność obozu królewskiego).

Nie wiemy, kiedy dokładnie miały miejsce zaślubiny Pawła Białobrzeskiego z Julią Makowską. Najprawdopodobniej stało się to w 1776 roku lub trochę wcześniej. Przemawia za tym fakt, że w 1776 roku małżonkowie zawarli umowę dożywocia, czyli umowę, w której przyznawali sobie prawo do dożywotniego użytkowania dóbr pozostałych po śmierci drugiego z nich. Zawarcie takiej umowy było tym bardziej uzasadnione, że Paweł Białobrzeki był starszy od swojej żony o 25 lat i zapewne w ten sposób pragnął zabezpieczyć jej materialny byt na wypadek swojej śmierci. Jednak z powodu katastrofy politycznej i upadku Państwa Polskiego w XVIII okazało się, że po śmierci Pawła Białobrzeskiego wdowę czekała bardzo długa i trudna droga w dochodzeniu praw do majątku jej męża. Pozycja prawna wdowy w dawnej Polsce była dosyć interesująca. Z jednej strony wdowa nie dziedziczyła wprost majątku po zmarłym mężu, ale zachowywała prawo do majątku własnego, który wniosła do małżeństwa jako posag oraz do części majątku męża, czyli tak zwanej oprawy wdowiej. Co do zasady majątek po zmarłym mężu dziedziczyli jego dorośli synowie. Jednak do czasu uzyskania przez nich pełnoletności majątkiem tym zarządzała właśnie wdowa. Dzięki temu wdowa uzyskiwała dużą swobodę majątkową i prawną. Paradoksalnie więc, patrząc tylko od strony materialnej, stan wdowi był najlepszym okresem w życiu kobiety. Mogła ona swobodnie decydować o własnej drodze życiowej oraz podejmować wszelkie decyzje ekonomiczne związane z zarządzaniem majątkiem. Oczywiście stan taki powodował również konieczność stawienia czoła różnym wyzwaniom, o które zwykle troszczyli się mężowie. Niezależność wdów była też ograniczona, gdyż zazwyczaj po śmierci męża opiekę nad owdowiałą żoną i osieroconymi dziećmi przejmować miał męski opiekun wyznaczony przez męża. Jeśli jednak taki opiekun nie został ustanowiony lub też owdowiała kobieta wykazywała się odpowiednimi cechami charakteru pozwalającymi jej na samodzielny zarząd majątkiem i opiekę nad potomstwem, to taka wdowa mogła rzeczywiście korzystać z dużej niezależności. Wszystkie te problemy związane ze stanem wdowim były

również udziałem Julii Białobrzeskiej. Została ona wdową w wieku 40 lat i miała na wychowaniu sześcioro nieletnich dzieci – dwóch synów i cztery córki. Pierwszy z jej synów to Tomasz Skarbek Białobrzeki, który ostatecznie odziedziczył majątek w Sieprawiu i w Kawęczinach. Zmarł on już 1826 roku. W Starym Kościele w Sieprawiu istnieje do dziś poświęcona mu tablica. Wynika z niej, że jego śmierć nastąpiła 6 września 1826 roku w Karlsbadzie i zapewne tam jest pochowany. (W księdze zmarłych sieprawskiej parafii z tego okresu nie ma bowiem żadnej wzmianki o jego pogrzebie). Drugi syn Julii Białobrzeskiej to Piotr Skarbek Białobrzeki – bohater wojen napoleońskich, odznaczony francuskim Orderem Legii Honorowej (czyli najwyższym odznaczeniem przyznawanym przez Państwo Francuskie) i uczestnik powstania listopadowego. Piotr Białobrzeki zginął 21 lutego 1846 roku w czasie rabacji galicyjskiej w Jastrzębiej koło Ciężkowic i tam jest pochowany. Do czasu pożaru w prezbiterium sieprawskiego starego kościoła znajdowała się poświęcona jego osobie pamiątkowa tablica. Niewiele natomiast wiemy o córkach Julii Białobrzeskiej. Wiemy tylko, że ich imiona to: Apolonia, Tekla, Łucja i Marianna. (Choć i te dane pochodzą tylko z jednego, nie w pełni weryfikowalnego źródła).

Śmierć bliskiej osoby – obojętne, kiedy i w jakich okolicznościach następuje – jest zawsze dla najbliższych zaskoczeniem a nawet szokiem. Tak samo było w przypadku Julii Białobrzeskiej, która musiała stawić czoła rozmaitym problemom typowym dla takich sytuacji. Dodatkową trudnością był fakt, że prowadzone przez jej męża sprawy związane z nabyciem między innymi sieprawskiego majątku były zawile i jeszcze nieukończone. Jako że zarówno jej ród jak i ród jej męża wywodził się z centralnej Polski, była w Sieprawiu osobą nową, która dopiero wchodziła w relacje sąsiedzkie. Jednak musiała mieć bardzo mocny charakter, skoro zaraz po śmierci męża rozpoczęła walkę o swoje prawa. Musiała zdawać sobie sprawę, że aby osiągnąć zamierzone cele konieczne jej będzie wsparcie prawne. W jej liście z 14 grudnia 1796 roku wysłanym z Wieliczki znajdziemy takie słowa:

„Wielmożny Mości Dobrodzieju,

Smutne okoliczności z okazji śmierci męża mego wydarzone nie pozwoliły mi dotąd zgłosić się do Wielmożnego Pana Dobrodzieja i Jego łasce polecić się, teraz dopiero zbliżywszy się do Kawęczin dopełniam tego i upraszam Wielmożnego Pana Dobrodzieja tej przyjaźni i łaski Swojej, którą nieboszczyk mąż mój zaszczycał się, mnie teraz osierociałej i dzieciom nie raczył odmawiać.

Ja w przyszłym tygodniu będę w Tarnowie, tak dla zyskania dekretu opieki, jako też dla powzięcia wiadomości i naradzenia się w interesach po śmierci męża mego pozostałych. Do tego obojga najszczególniej mi łaska Wielmożnego Pana Dobrodzieja pomóc może.

Zamawiam więc się wcześniej tym listem nim będę miała to ukontentowanie dopełnić tego osobiście. A teraz kończę ten list na wyznaniu powinnego uszanowania z którym zawsze jestem i będę Wielmożnego Pana Dobrodzieja sługą najniższą. Julia Białobrzeka”

„Wielmożnym Mości Dobrodziejem”, do którego z taką atencją zwracała się w swym liście Julia Białobrzeka był Józef Kalasanty Gorczyński. Przez ponad 37 lat był on radcą prawnym w regionalnych sądach szlacheckich w Tarnowie, następnie Naczelnikiem Zgromadzenia Mecena-

sów Sądów Tarnowskich i radcą krajowym. Józef Gorczyński urodził się około 1766 roku jako syn Stanisława i Katarzyny, a zmarł 4 marca 1828 roku (Pochowany jest na cmentarzu przykościelnym w Marcyporębie, gdzie znajduje się jego nagrobek). Kształcił się w Kolegium Rzeszowskim, prowadzonym przez zgromadzenie pijarów, a następnie we Lwowie w zakresie nauk filozoficznych i prawa. W 1794 roku otrzymał od cesarza Franciszka II potwierdzenie szlachectwa z nadaniem herbu własnego Tarcza. Był właścicielem dóbr Brzeźnicy, Nowych Dworów, Strzyszowa i Marcyporęby. To właśnie Józef Kalasanty Gorczyński wspomagał Pawła Białobrzeskiego w różnych zawiłych prawnych procedurach związanych z nabyciem dóbr

ziemskich w Galicji. Znane były mu zatem dosyć dobrze nie tylko stosunki majątkowe rodziny Białobrzeskich, ale również Paweł i Julia Białobrzescy znali go osobiście. Stąd też w pełni uzasadniona wydaje się być nadzieja jaką Julia Białobrzaska pokładała w jego osobie...

/Stanisław Konarski/



Fot. 1. Epitafium Pawła i Julii Białobrzeskich w Starym Kościele w Sieprawiu (stan z 2026 roku)



„Sprintem do maratonu” w Przedszkolu
str. 17



Małopolski Dzień Dziecka
str. 19



Małopolski Dzień Dziecka
str. 19



XXVI Dożynki Powiatu Myślenickiego w Sieprawiu
str. 19



XXVI Dożynki Powiatu Myślenickiego w Sieprawiu
str. 19



XXVI Dożynki Powiatu Myślenickiego w Sieprawiu
str. 19



XXVI Dożynki Powiatu Myślenickiego w Sieprawiu
str. 19



XXVI Dożynki Powiatu Myślenickiego w Sieprawiu
str. 19



PIKnik w Sieprawiu
str. 20



PIKnik w Sieprawiu
str. 20



PIKnik w Sieprawiu
str. 20



PIKnik w Sieprawiu
str. 20



Nowy Instrument nowe możliwości rozwoju Sieprawianki
str. 21



Mali strażacy, wielkie zaangażowanie Czechówka
doceniona w Warszawie str. 24

Wydawca: **GMINA SIEPRAW**

Redakcja: Michał Baran



Autorzy artykułów: Bielawska - Ptak Justyna, Bydłoń Joanna, Gaska Aleksandra, Hajus Kinga, Jaśkowiec Beata, Kapuścińska Elżbieta, Konarski Stanisław, Krawczyk, Bożena, Krzysztofek Urszula, Kubica Kamil, Kurek Karolina, Matoga Barbara, Nowak- Karcz Renata, Nowak Piotr, Panuś Janina, Płatek Ewelina, Płatek Martyna, Półtorak Urszula, Suder Aleksander, Ślusarczyk Wioletta, Tondera Anna, Wójtowicz Małgorzata, Ziaja Angelika, Żyła Bogusław

Kontakt z Redakcją: (12) 37 21 800 lub listownie: Urząd Gminy Siepraw,
Ul. Kawęciny 30, 32-447 Siepraw,
z dopiskiem „Z Czterech Stron Gminy”

Skład i łamanie komputerowe: Robert Kiszka